Οδηγός Αναφοράς

Περιέχει:

- Πληροφορίες ασφάλειας και εγγύησης
- Εγκατάσταση του υπολογιστή
- Αποκατάσταση λογισμικού
- Διάγνωση και αντιμετώπιση προβλημάτων
- Βοήθεια και υπηρεσίες που παρέχει η IBM

Οδηγός Αναφοράς

Σημείωση

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτές τις πληροφορίες και το προϊόν που υποστηρίζουν, διαβάστε τις “Σημειώσεις σχετικά με την ασφάλεια” στη σελίδα v και το “Παράρτημα. Εγγύηση προϊόντος και σημειώσεις” στη σελίδα 31.

Τρίτη Έκδοση (Ιούνιος 2001)

Περιεχόμενα

Σημειώσεις σχετικά με την ασφάλεια

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Το ηλεκτρικό ρεύμα στα καλώδια ρεύματος, τηλεφώνου και επικοινωνίας είναι επικίνδυνο.

Λόγω του κινδύνου ηλεκτροπληξίας:

- **Αποφεύγετε τη σύνδεση ή αποσύνδεση καλωδίων καθώς και την εγκατάσταση, συντήρηση ή αλλαγή διάρθρωσης του προϊόντος κατά τη διάρκεια καταιγίδας.**
- **Συνδέστε όλα τα καλώδια ρεύματος σε σωστά καλωδιωμένη και γειωμένη ηλεκτρική πρίζα.**
- **Συνδέστε σε σωστά καλωδιωμένες πρίζες οποιονδήποτε εξοπλισμό πρόκειται να συνδεθεί με αυτό το προϊόν.**
- **Χρησιμοποιείτε μόνο το ένα χέρι, όπου είναι δυνατόν, για τη σύνδεση ή αποσύνδεση καλωδίων σήματος.**
- **Ποτέ μην θέτετε σε λειτουργία οποιονδήποτε εξοπλισμό όταν υπάρχουν ενδείξεις πυρκαγιάς, νερού ή δομικών ζημιών.**
- **Αποσυνδέστε τα συνδεδεμένα καλώδια ρεύματος, συστήματα τηλεπικοινωνίας, δίκτυα και modem πριν ανοίξετε τα καλύμματα της συσκευής, εκτός αν ζητείται να πράξετε διαφορετικά στις οδηγίες εγκατάστασης και ρύθμισης.**
- **Όταν εγκαθιστάτε, μετακινείτε ή ανοίγετε τα καλύμματα του προϊόντος ή προσαρτημένων συσκευών, συνδέετε και αποσυνδέετε τα καλώδια όπως περιγράφεται στον παρακάτω πίνακα.**

Σύνδεση:	**Αποσύνδεση:**
1. Κλείστε όλους τους διακόπτες.	1. Κλείστε όλους τους διακόπτες.
2. Συνδέστε πρώτα όλα τα καλώδια στις συσκευές.	2. Αποσυνδέστε πρώτα τα καλώδια ρεύματος από την πρίζα.
3. Συνδέστε τα καλώδια σήματος στις υποδοχές.	3. Αποσυνδέστε τα καλώδια σήματος από τις υποδοχές.
4. Συνδέστε τα καλώδια ρεύματος στην πρίζα.	4. Αποσυνδέστε όλα τα καλώδια από τις συσκευές.
5. Ανάψτε τη συσκευή.	

Σημείωση σχετικά με τη μπαταρία λιθίου

ΠΡΟΣΟΧΗ:
Κίνδυνος έκρηξης σε περίπτωση εσφαλμένης αντικατάστασης της μπαταρίας.

Όταν αντικαθιστάτε τη μπαταρία, χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρία με Αριθμό Υλικού της IBM 33F8354 ή μπαταρία ισοδύναμου τύπου προτεινόμενη από τον κατασκευαστή. Η μπαταρία περιέχει λίθιο και μπορεί να εκραγεί αν η χρήση, ο χειρισμός ή η απόρριψή της δεν γίνει με το σωστό τρόπο.

Μην:
- **Την πετάξετε ή τη βυθίσετε σε νερό**
- **Τη θερμάνετε περισσότερο από 100°C (212°F)**
- **Την επισκευάσετε ή την αποσυναρμολογήσετε**

Η απόρριψη της μπαταρίας πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις τοπικές διατάξεις ή κανονισμούς.

Πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια του modem

Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού κατά τη χρήση τηλεφωνικού εξοπλισμού, τηρείτε πάντα τις βασικές προφυλάξεις, όπως:

- Ποτέ μην εγκαθιστάτε τηλεφωνικά καλώδια κατά τη διάρκεια καταιγίδας.
- Ποτέ μην εγκαθιστάτε υποδοχές τηλεφωνικών γραμμών σε υγρά σημεία, εκτός αν η υποδοχή είναι ειδικά σχεδιασμένη για υγρές συνθήκες.
- Ποτέ μην αγγίζετε μη μονωμένα τηλεφωνικά καλώδια ή ακροδέκτες, εκτός αν η τηλεφωνική γραμμή έχει αποσυνδεθεί από το δίκτυο.
- Η εγκατάσταση ή τροποποίηση τηλεφωνικών γραμμών απαιτεί προσοχή.
- Αποφεύγετε τη χρήση τηλεφώνων (εκτός αν είναι ασύρματου τύπου) κατά τη διάρκεια καταιγίδας. Ενδέχεται να υπάρχει μικρός κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από κεραυνό.
- Σε περίπτωση διαρροής αερίου, μη χρησιμοποιήσετε τηλέφωνο στο χώρο της διαρροής για να την αναφέρετε.

Δήλωση σχετικά με τις προδιαγραφές των συσκευών laser

Ορισμένα μοντέλα προσωπικών υπολογιστών IBM (IBM Personal Computers) περιλαμβάνουν ενσωματωμένη μονάδα CD-ROM ή DVD-ROM. Οι μονάδες CD-ROM και DVD-ROM πωλούνται επίσης χωριστά ως προαιρετικές συσκευές. Οι μονάδες CD-ROM και DVD-ROM είναι συσκευές laser. Οι μονάδες αυτές είναι πιστοποιημένες στις ΗΠΑ ως προϊόντα που καλύπτουν τις απαιτήσεις του Κώδικα Ομοσπονδιακών Κανονισμών 21 του Υπουργείου Υγείας και Ανθρωπίνων Υπηρεσιών (DHHS 21 CFR) και συγκεκριμένα του Υποκεφαλαίου J για προϊόντα

laser Κατηγορίας 1. Εκτός ΗΠΑ, οι μονάδες αυτές είναι πιστοποιημένες ως προϊόντα που καλύπτουν τις απαιτήσεις των κανονισμών IEC 825 και CENELEC EN 60 825 για προϊόντα laser Κατηγορίας 1.

Όταν εγκαθιστάτε μια μονάδα CD-ROM ή DVD-ROM, σημειώστε τα ακόλουθα.

ΠΡΟΣΟΧΗ:
Η διαφορετική από την περιγραφόμενη χρήση κουμπιών και ρυθμιστών ή εκτέλεση διαδικασιών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την έκθεση σε επικίνδυνη ακτινοβολία.

Η αφαίρεση των καλυμμάτων της μονάδας CD-ROM ή DVD-ROM μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την έκθεση σε επικίνδυνη ακτινοβολία laser. Δεν υπάρχουν στο εσωτερικό της μονάδας CD-ROM ή DVD-ROM εξαρτήματα των οποίων μπορεί να γίνει συντήρηση. **Μην αφαιρείτε τα καλύμματα της μονάδας.**

Ορισμένες μονάδες CD-ROM και DVD-ROM περιέχουν ενσωματωμένη δίοδο laser Κατηγορίας 3A ή Κατηγορίας 3B. Σημειώνονται τα ακόλουθα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Υπάρχει ακτινοβολία laser όταν είναι ανοικτό. Μην κοιτάτε στην κατεύθυνση της δέσμης, μην κοιτάτε απευθείας με οπτικά όργανα και αποφεύγετε την άμεση έκθεση στη δέσμη.

Πρόσθετη βοήθεια

Αυτός ο *Οδηγός αναφοράς* παρέχει πληροφορίες για την εγκατάσταση του υπολογιστή IBM® και την εκκίνηση του λειτουργικού συστήματος. Το εγχειρίδιο αυτό περιέχει επίσης πληροφορίες για την επίλυση βασικών προβλημάτων, διαδικασίες αποκατάστασης λογισμικού, πληροφορίες σχετικά με το πώς μπορείτε να ζητήσετε βοήθεια ή τεχνική υποστήριξη καθώς και πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση.

Το εγχειρίδιο *User Guide* για τον υπολογιστή σας περιέχει πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση προαιρετικού εξοπλισμού. Το αρχείο βρίσκεται σε μορφή PDF και είναι διαθέσιμο μέσω του **Access IBM**, το οποίο βρίσκεται στην επιφάνεια εργασίας σας. Χρησιμοποιήστε το Adobe Acrobat Reader για να διαβάσετε και να εκτυπώσετε το εγχειρίδιο *User Guide*.

Το **Access IBM**, το οποίο βρίσκεται στην επιφάνεια εργασίας του υπολογιστή σας, περιέχει περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τα ακόλουθα θέματα:

- Using your computer (Χρήση του υπολογιστή)
- Installing software from the *Software Selections CD* (Εγκατάσταση λογισμικού από το CD *Software Selections*)
- Installing hardware options (Εγκατάσταση επιλογών υλικού εξοπλισμού)
- Connecting communication cables (Σύνδεση καλωδίων επικοινωνίας)
- Troubleshooting common problems (Επίλυση κοινών προβλημάτων)
- Registering your computer (Δήλωση του υπολογιστή σας)

Αν έχετε πρόσβαση στο Internet, μπορείτε να βρείτε στο World Wide Web τις πιο πρόσφατες πληροφορίες, συμβουλές, συχνές ερωτήσεις και απαντήσεις (FAQ) και συνέδρια (forums) συζήτησης, καθώς και το εγχειρίδιο *User Guide* για τον υπολογιστή σας. Για τεχνικούς συντήρησης υπολογιστών, είναι επίσης διαθέσιμο το εγχειρίδιο *Hardware Maintenance Manual*. Για να εντοπίσετε αυτές τις πληροφορίες, μεταβείτε στην ακόλουθη διεύθυνση:

http://www.ibm.com/pc/support/

Πληκτρολογήστε τον τύπο και τον αριθμό μοντέλου του υπολογιστή σας στο πεδίο **Quick Path** και πατήστε το κουμπί **Go**.

Κεφάλαιο 1. Προετοιμασία του υπολογιστή

Πριν αρχίσετε

Διαβάστε τις “Σημειώσεις σχετικά με την ασφάλεια” στη σελίδα v και τις “Σημειώσεις” στη σελίδα 46.

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τον υπολογιστή σας, ολοκληρώστε τις παρακάτω σημαντικές εργασίες. Αν εκτελέσετε τις εργασίες αυτές από την αρχή, θα εξοικονομήσετε χρόνο και θα αποφύγετε τα προβλήματα αργότερα.

1. Δημιουργήστε μια δισκέτα *αποκατάστασης και επισκευής*. Ο υπολογιστής σας έχει ένα ενσωματωμένο πρόγραμμα, το Product Recovery, το οποίο χρησιμοποιείται για την αποκατάσταση του λειτουργικού συστήματος. Κανονικά, το πρόγραμμα αυτό μπορεί να ενεργοποιηθεί από ένα μήνυμα προτροπής που εμφανίζεται κατά την εκκίνηση του υπολογιστή. Αν το μήνυμα προτροπής δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί, ή αν δεν εμφανίζεται, η δισκέτα *αποκατάστασης και επισκευής* σας βοηθά να αποκαταστήσετε την πρόσβαση στο πρόγραμμα Product Recovery. Βλ. “Δημιουργία δισκέτας αποκατάστασης και επισκευής” στη σελίδα 15.
2. Καταγράψτε τον τύπο, το μοντέλο και τον αριθμό σειράς του υπολογιστή σας. Σε περίπτωση που χρειαστείτε υπηρεσίες ή τεχνική υποστήριξη, είναι πολύ πιθανό να σας ζητηθούν αυτές οι πληροφορίες. Βλ. “Καταγραφή των πληροφοριών του υπολογιστή σας” στη σελίδα 11.
3. Δημιουργήστε μια δισκέτα *Enhanced Diagnostics*. Το εργαλείο *Enhanced Diagnostics* μπορεί να εντοπίσει τα προβλήματα υλικού εξοπλισμού και αποτελεί τμήμα του προγράμματος Product Recovery. Αν δημιουργήσετε εγκαίρως μια δισκέτα *Enhanced Diagnostics*, εξασφαλίζετε τη δυνατότητα χρήσης του εργαλείου σε περίπτωση που δεν είναι δυνατή η πρόσβαση στο πρόγραμμα Product Recovery. Βλ. “Δημιουργία δισκέτας IBM Enhanced Diagnostics” στη σελίδα 22.

Ανάγνωση και εκτύπωση σημαντικών πληροφοριών

Αυτός ο *Οδηγός αναφοράς* περιέχει σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την επανεγκατάσταση του λογισμικού σας. Βλ. “Κεφάλαιο 3. Πρόγραμμα Product Recovery” στη σελίδα 13.

Διευθέτηση του χώρου εργασίας

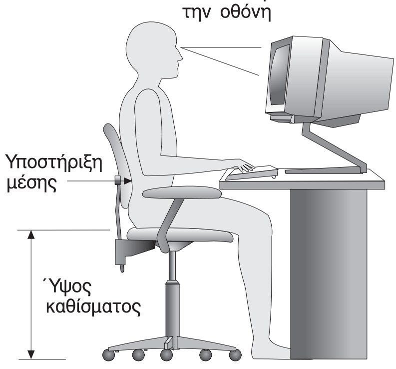
Για να αξιοποιήσετε στο μέγιστο τον υπολογιστή σας, διευθετήστε τον εξοπλισμό που χρησιμοποιείτε και το χώρο εργασίας σας ανάλογα με το είδος εργασίας και τις ανάγκες σας. Η άνεσή σας είναι η πρώτη προτεραιότητα, αλλά παράγοντες όπως ο φωτισμός, η κυκλοφορία του αέρα και η θέση των ηλεκτρικών πριζών μπορούν επίσης να επηρεάσουν τον τρόπο διευθέτησης του χώρου εργασίας σας.

Άνεση

Παρόλο που δεν υπάρχει κάποια συγκεκριμένη θέση εργασίας που να είναι ιδανική για όλους, οι ακόλουθες οδηγίες θα σας βοηθήσουν να βρείτε τη θέση που σας εξυπηρετεί καλύτερα.

Η παραμονή στην ίδια θέση για μεγάλο χρονικό διάστημα μπορεί να προκαλέσει κόπωση. Ένα καλό κάθισμα θα βοηθήσει πολύ. Το ύψος του καθίσματος και η κλίση της πλάτης πρέπει να ρυθμίζονται ανεξάρτητα και να παρέχουν καλή υποστήριξη του σώματος. Το μπροστινό μέρος του καθίσματος πρέπει να έχει μια ελαφρά κλίση προς τα κάτω ώστε να μην υπάρχει μεγάλη πίεση στους μηρούς. Ρυθμίστε το κάθισμα ώστε οι μηροί σας να είναι παράλληλοι με το έδαφος και τα πέλματα των ποδιών σας να ακουμπούν οριζόντια στο δάπεδο ή σε ένα υποστήριγμα.

Όταν χρησιμοποιείτε το πληκτρολόγιο, το μέρος των χεριών μεταξύ αγκώνα και αντίχειρα πρέπει να παραμένει παράλληλο με το δάπεδο και οι καρποί να είναι σε ουδέτερη, άνετη θέση. Προσπαθήστε να αγγίζετε το πληκτρολόγιο ελαφρά και να διατηρείτε τα χέρια και τα δάκτυλά σας χαλαρά. Για μεγαλύτερη άνεση, μπορείτε να αλλάζετε την κλίση του πληκτρολογίου χρησιμοποιώντας τα υποστηρίγματά του.



Ρυθμίστε την οθόνη έτσι ώστε η κορυφή της οθόνης να είναι στο ύψος των ματιών ή λίγο χαμηλότερα. Συνιστάται η οθόνη να τοποθετηθεί σε μια άνετη για τα μάτια απόσταση, συνήθως 50-60 εκατοστά, και με τέτοιο τρόπο ώστε να τη βλέπετε χωρίς να χρειάζεται να γυρνάτε το σώμα σας. Επίσης, τοποθετήστε συσκευές που χρησιμοποιείτε τακτικά, όπως το τηλέφωνο ή το ποντίκι, σε σημείο που να τις φτάνετε εύκολα.

Αντανακλάσεις και φωτισμός

Τοποθετήστε την οθόνη έτσι ώστε να ελαχιστοποιήσετε τις αντανακλάσεις από λάμπες φωτισμού, παράθυρα και άλλες πηγές φωτός. Ακόμα και το φως που αντανακλάται από γυαλιστερές επιφάνειες μπορεί να προκαλέσει ενοχλητικές αντανακλάσεις στην οθόνη σας. Τοποθετήστε την οθόνη σε ορθή γωνία με τα παράθυρα και τις άλλες πηγές φωτισμού, όταν αυτό είναι δυνατό. Ελαττώστε το φωτισμό, αν είναι απαραίτητο, σβήνοντας κάποια φώτα ή χρησιμοποιώντας λάμπες

χαμηλότερης ισχύος. Αν εγκαταστήσετε την οθόνη κοντά σε παράθυρο, χρησιμοποιήστε κουρτίνες ή περσίδες για να φράξετε το φως του ήλιου. Μπορεί να χρειαστεί να αλλάζετε τη φωτεινότητα (Brightness) και την αντίθεση (Contrast) της οθόνης ανάλογα με τις αλλαγές στο φωτισμό του δωματίου κατά τη διάρκεια της ημέρας.

Στις περιπτώσεις που είναι αδύνατο να αποφύγετε τις αντανακλάσεις ή να ρυθμίσετε το φωτισμό, μπορεί να βοηθήσει ένα αντιθαμβωτικό φίλτρο. Ωστόσο, τα φίλτρα αυτά μπορεί να επηρεάσουν την ευκρίνεια της οθόνης. Χρησιμοποιήστε τα μόνο αφού έχετε εξαντλήσει τους υπόλοιπους τρόπους περιορισμού των αντανακλάσεων.

Η σκόνη στην οθόνη αυξάνει τα προβλήματα που σχετίζονται με τις αντανακλάσεις. Μην ξεχνάτε να καθαρίζετε τακτικά την οθόνη με ένα μαλακό πανί το οποίο θα έχετε βρέξει ελαφρά με ένα μη στιλβωτικό υγρό καθαρισμού γυάλινων επιφανειών.

Εξαερισμός

Ο υπολογιστής και η οθόνη παράγουν θερμότητα. Ο υπολογιστής έχει έναν ανεμιστήρα που εισάγει φρέσκο αέρα στο εσωτερικό του υπολογιστή και βγάζει έξω το ζεστό αέρα. Η οθόνη έχει μικρά ανοίγματα για τον εξαερισμό της. Αν τα ανοίγματα αυτά μπλοκαριστούν, μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση, η οποία ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα τη δυσλειτουργία ή βλάβη της οθόνης. Τοποθετήστε τον υπολογιστή και την οθόνη με τέτοιο τρόπο ώστε να μη μπλοκάρονται τα ανοίγματα εξαερισμού. Συνήθως 5 εκατοστά χώρου επαρκούν. Επίσης, βεβαιωθείτε ότι ο αέρας του εξαερισμού δεν κατευθύνεται σε κάποιον άλλο.

Ηλεκτρικές πρίζες και μήκος καλωδίων

Η θέση των ηλεκτρικών πριζών και το μήκος των καλωδίων ρεύματος και των καλωδίων σύνδεσης της οθόνης, του εκτυπωτή και άλλων συσκευών μπορούν να επηρεάσουν την τελική θέση του υπολογιστή σας.

Όταν διευθετείτε το χώρο εργασίας σας:

- Αποφύγετε τη χρήση προεκτάσεων καλωδίων. Όπου είναι δυνατό, συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας του υπολογιστή απευθείας στην πρίζα.
- Κρατήστε τα καλώδια ρεύματος και τα καλώδια σύνδεσης μακριά από διαδρόμους, σημεία διέλευσης και άλλα σημεία όπου υπάρχει πιθανότητα να παρασυρθούν κατά λάθος.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα καλώδια ρεύματος, βλ. την ενότητα “Σημείωση σχετικά με το καλώδιο ρεύματος” σε αυτό το εγχειρίδιο.

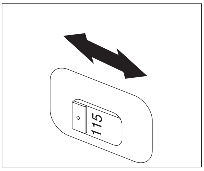
Κεφάλαιο 2. Εγκατάσταση του υπολογιστή

Σημείωση: Ο υπολογιστής σας μπορεί να μην έχει όλες τις υποδοχές που περιγράφονται σε αυτό το κεφάλαιο.

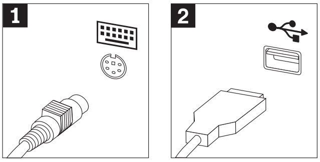
Χρησιμοποιήστε αυτές τις πληροφορίες για να εγκαταστήσετε τον υπολογιστή σας. Εντοπίστε τα σύμβολα των υποδοχών στο πίσω μέρος του υπολογιστή σας.

Αν τα καλώδια και οι υποδοχές του υπολογιστή έχουν κωδικό χρωματισμό, ταιριάξτε τα χρώματα των καλωδίων με τα χρώματα των υποδοχών. Για παράδειγμα, συνδέστε το μπλε καλώδιο στη μπλε υποδοχή και το κόκκινο καλώδιο στην κόκκινη υποδοχή.

1. Ελέγξτε τη θέση του διακόπτη επιλογής τάσης στο πίσω μέρος του υπολογιστή. Χρησιμοποιήστε ένα στυλό για να αλλάξετε τη θέση του διακόπτη, αν είναι απαραίτητο.
   - Αν η ηλεκτρική τάση της πηγής ρεύματος είναι μεταξύ 90–137 V AC, ο διακόπτης πρέπει να είναι στη θέση 115 V.
   - Αν η ηλεκτρική τάση της πηγής ρεύματος είναι μεταξύ 180–265 V AC, ο διακόπτης πρέπει να είναι στη θέση 230 V.

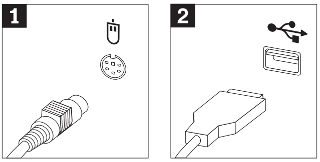


2. Το καλώδιο του πληκτρολογίου μπορεί να έχει είτε ένα κανονικό βύσμα πληκτρολογίου (σχήμα **1**) είτε βύσμα USB (Universal Serial Bus) (σχήμα **2**). Συνδέστε το καλώδιο του πληκτρολογίου στην κατάλληλη υποδοχή για το πληκτρολόγιο.

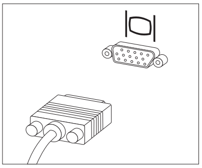


3. Το καλώδιο του ποντικιού μπορεί να έχει είτε ένα κανονικό βύσμα ποντικιού (σχήμα **1**) είτε βύσμα USB (σχήμα **2**). Συνδέστε το καλώδιο του ποντικιού

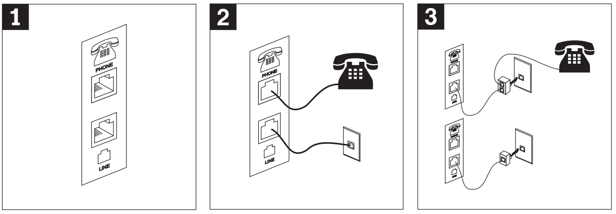
στην κατάλληλη υποδοχή για το ποντίκι.



4. Συνδέστε το καλώδιο της οθόνης στην υποδοχή για την οθόνη και σφίξτε τις βίδες.



5. Αν έχετε modem, συνδέστε το ακολουθώντας τις παρακάτω οδηγίες.

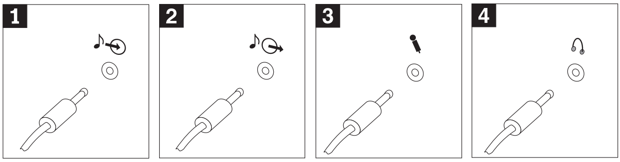


1 Χρησιμοποιήστε αυτές τις δύο υποδοχές στο πίσω μέρος του υπολογιστή σας για να συνδέσετε το modem.

2 Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου του τηλεφώνου στο τηλέφωνο και το άλλο άκρο στην υποδοχή του τηλεφώνου στο πίσω μέρος του υπολογιστή. Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου του modem στο modem και το άλλο άκρο στην πρίζα του τηλεφώνου στον τοίχο.

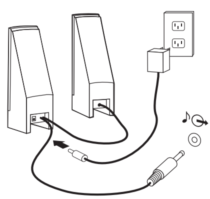
3 Σε ορισμένες περιπτώσεις, απαιτείται διαιρέτης (splitter) ή μετατροπέας (converter), όπως φαίνεται στο σχήμα. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε το splitter χωρίς το τηλέφωνο, όπως στο κάτω μέρος του σχήματος.

6. Αν έχετε συσκευές ήχου, συνδέστε τις ακολουθώντας τις παρακάτω οδηγίες. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα ηχεία, βλ. το βήμα 7 στη σελίδα 7.



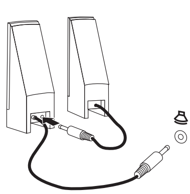
1 Είσοδος ήχου	Αυτή η υποδοχή λαμβάνει σήματα ήχου από μια εξωτερική συσκευή, όπως ένα στερεοφωνικό σύστημα.
2 Έξοδος ήχου	Αυτή η υποδοχή στέλνει σήματα ήχου από τον υπολογιστή σε εξωτερικές συσκευές, όπως στερεοφωνικά ηχεία με ενίσχυση.
3 Μικρόφωνο	Χρησιμοποιήστε αυτή την υποδοχή για τη σύνδεση μικροφώνου στον υπολογιστή σας στην περίπτωση που θέλετε να ηχογραφήσετε ήχους ή χρησιμοποιείτε κάποιο πρόγραμμα αναγνώρισης ομιλίας.
4 Ακουστικά	Χρησιμοποιήστε αυτή την υποδοχή για τη σύνδεση ακουστικών στον υπολογιστή σας στην περίπτωση που θέλετε να ακούσετε μουσική ή άλλους ήχους χωρίς να ενοχλείτε κανέναν.

7. Αν έχετε ηχεία *που λειτουργούν με ηλεκτρικό ρεύμα* και μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.



   α. Συνδέστε το καλώδιο μεταξύ των ηχείων, αν είναι απαραίτητο. Σε ορισμένα ηχεία, το καλώδιο αυτό είναι μόνιμα συνδεδεμένο.
   β. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στο ηχείο.
   γ. Συνδέστε τα ηχεία στον υπολογιστή.
   δ. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην πηγή εναλλασσόμενου ρεύματος.

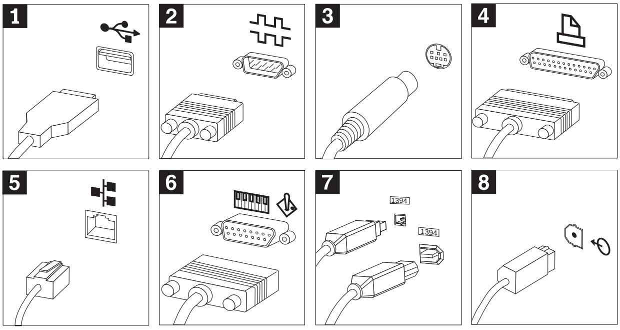
8. Αν έχετε ηχεία *που λειτουργούν χωρίς ηλεκτρικό ρεύμα* και χωρίς μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.



α. Συνδέστε το καλώδιο μεταξύ των ηχείων, αν είναι απαραίτητο. Σε ορισμένα ηχεία, το καλώδιο αυτό είναι μόνιμα συνδεδεμένο.

β. Συνδέστε τα ηχεία στον υπολογιστή.

9. Συνδέστε οποιεσδήποτε πρόσθετες συσκευές έχετε. Ο υπολογιστής σας μπορεί να μην έχει όλες τις υποδοχές που εμφανίζονται στα παρακάτω σχήματα.



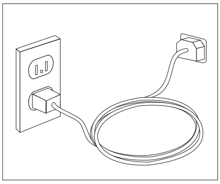
1	USB	Χρησιμοποιήστε αυτές τις υποδοχές για τη σύνδεση συσκευών που χρειάζονται σύνδεση USB (Universal Serial Bus), π.χ. σαρωτή USB, εκτυπωτή ή συσκευή PDA (personal digital assistant).
2	Σειριακή θύρα	Χρησιμοποιήστε αυτή την υποδοχή για τη σύνδεση εξωτερικού modem, σειριακού εκτυπωτή ή άλλης συσκευής που χρησιμοποιεί σειριακή υποδοχή 9 ακροδεκτών.
3	S-video	Η υποδοχή αυτή βρίσκεται σε μερικές κάρτες video υψηλής απόδοσης. Χρησιμοποιήστε αυτή την υποδοχή για τη σύνδεση τηλεόρασης που έχει υποδοχή S-Video.
4	Παράλληλη θύρα	Χρησιμοποιήστε αυτή την υποδοχή για τη σύνδεση παράλληλου εκτυπωτή ή άλλης συσκευής που απαιτεί παράλληλη σύνδεση 25 ακροδεκτών.
5	Ethernet	Χρησιμοποιήστε αυτή την υποδοχή για τη σύνδεση του υπολογιστή σε τοπικό δίκτυο (LAN) τύπου Ethernet ή σε καλωδιακό modem.

Σημαντικό

Όταν συνδέεστε σε δίκτυο Ethernet, για να λειτουργεί ο υπολογιστής εντός των ορίων FCC, χρησιμοποιήστε καλώδιο Ethernet κατηγορίας 5.

6	MIDI/joystick	Χρησιμοποιήστε αυτή την υποδοχή για τη σύνδεση joystick, gamepad ή συσκευής MIDI (musical instrument digital interface), π.χ. πληκτρολογίου MIDI.
7	IEEE 1394	Η υποδοχή αυτή ονομάζεται μερικές φορές και Firewire, λόγω της υψηλής ταχύτητας μετάδοσης δεδομένων που παρέχει. Υπάρχουν δύο είδη υποδοχών IEEE 1394: 4 ακροδεκτών και 6 ακροδεκτών. Η υποδοχή IEEE 1394 επιτρέπει τη σύνδεση αρκετών ηλεκτρονικών συσκευών, π.χ. ψηφιακών συσκευών ήχου, σαρωτών, κλπ.
8	S/PDIF	Η υποδοχή S/PDIF επιτρέπει τη σύνδεση ψηφιακού εξοπλισμού όπως συσκευών DAT, μονάδων CD και άλλων συμβατών με S/PDIF συσκευών.

10. Συνδέστε τα καλώδια ρεύματος σε σωστά γειωμένες ηλεκτρικές πρίζες.



Σημείωση: Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις υποδοχές, βλ. το **Access IBM** στην επιφάνεια εργασίας.

Εκκίνηση του υπολογιστή

Ανάψτε πρώτα την οθόνη και τις άλλες εξωτερικές συσκευές. Ανάψτε τον υπολογιστή. Όταν ολοκληρωθεί η σύντομη δοκιμή λειτουργίας (POST), το παράθυρο με το λογότυπο της IBM κλείνει. Αν στον υπολογιστή σας υπάρχει προεγκατεστημένο λογισμικό, ενεργοποιείται το πρόγραμμα εγκατάστασης λογισμικού.

Αν αντιμετωπίσετε οποιαδήποτε προβλήματα κατά την εκκίνηση, βλ. "Κεφάλαιο 4. Διάγνωση και αντιμετώπιση προβλημάτων" στη σελίδα 19 και "Κεφάλαιο 5. Πληροφορίες, βοήθεια και υπηρεσίες" στη σελίδα 25.

Ολοκλήρωση της εγκατάστασης λογισμικού

Σημαντικό

Διαβάστε προσεκτικά τις συμβάσεις αδειών χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τα προγράμματα που περιλαμβάνονται σε αυτό τον υπολογιστή. Στις συμβάσεις αυτές περιγράφονται τα δικαιώματα, οι υποχρεώσεις και οι εγγυήσεις σας για το λογισμικό που περιλαμβάνεται σε αυτό τον υπολογιστή. Η εκ μέρους σας χρήση αυτών των προγραμμάτων συνεπάγεται την αποδοχή των όρων των συμβάσεων. Αν δεν αποδέχεστε τις συμβάσεις, μην χρησιμοποιήσετε τα προγράμματα. Επιστρέψτε άμεσα το σύστημα ώστε να σας επιστραφούν εξ ολοκλήρου τα χρήματα που καταβάλατε.

Μετά την πρώτη εκκίνηση του υπολογιστή σας, ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να ολοκληρωθεί η εγκατάσταση του λογισμικού. Αν δεν ολοκληρώσετε την εγκατάσταση του λογισμικού κατά την πρώτη εκκίνηση του υπολογιστή, ίσως προκύψουν απρόβλεπτα αποτελέσματα. Αφού ολοκληρωθεί η εγκατάσταση, επιλέξτε το εικονίδιο **Access IBM** στην επιφάνεια εργασίας για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον υπολογιστή σας.

Χρήση του CD Software Selections

Το CD *Software Selections* περιέχει εργαλεία όπως ένα πρόγραμμα προστασίας από ιούς, λογισμικό διαχείρισης δικτύου, εργαλεία για το Internet και εργαλεία για σύνδεση DSL (digital subscriber line).

Τοποθετήστε το CD *Software Selections* στη μονάδα CD και ακολουθήστε τις οδηγίες της οθόνης. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το CD για να κάνετε τα ακόλουθα:

- Εγκατάσταση λογισμικού ή εγχειριδίων απευθείας από το CD σε μοντέλα που έχουν μονάδα CD.
- Δημιουργία εικόνας του CD *Software Selections* στο σκληρό σας δίσκο ή σε δίσκο του τοπικού δικτύου (LAN) και εγκατάσταση λογισμικού από αυτή την εικόνα.

Το CD *Software Selections* έχει ένα εύχρηστο γραφικό περιβάλλον χρήστη και αυτοματοποιημένες διαδικασίες εγκατάστασης για τα περισσότερα προγράμματα. Παρέχει επίσης ένα σύστημα βοήθειας που περιγράφει τις λειτουργίες που περιέχονται στο CD.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση λογισμικού από το CD *Software Selections*, επιλέξτε **Access IBM** από την επιφάνεια εργασίας σας.

Εγκατάσταση άλλων λειτουργικών συστημάτων

Αν εγκαταστήσετε δικό σας λειτουργικό σύστημα, ακολουθήστε τις οδηγίες στο CD ή τις δισκέτες που συνοδεύουν το λειτουργικό σύστημα. Μετά την εγκατάσταση του λειτουργικού συστήματος, μην ξεχάσετε να εγκαταστήσετε όλα τα προγράμματα οδήγησης συσκευών. Οι οδηγίες εγκατάστασης παρέχονται συνήθως με τα προγράμματα οδήγησης συσκευών.

Τερματισμός του υπολογιστή

Όταν θέλετε να σβήσετε τον υπολογιστή σας, ακολουθήστε πάντα τη διαδικασία τερματισμού του λειτουργικού σας συστήματος. Με τον τρόπο αυτό αποφεύγετε την απώλεια δεδομένων ή την καταστροφή προγραμμάτων λογισμικού. Για να τερματίσετε τα Microsoft® Windows®:

1. Επιλέξτε **Έναρξη (Start)** στην επιφάνεια εργασίας των Windows.
2. Επιλέξτε **Τερματισμός (Shut Down)**.
3. Επιλέξτε **Τερματισμός (Shut down)**.
4. Πατήστε **OK**.

Καταγραφή των πληροφοριών του υπολογιστή σας

Η καταγραφή των πληροφοριών σχετικά με τον υπολογιστή σας μπορεί να σας φανεί χρήσιμη αν κάποια στιγμή χρειαστεί να επισκευάσετε τον υπολογιστή σας. Το τεχνικό προσωπικό θα σας ζητήσει πιθανότατα αυτές τις πληροφορίες.

Ο τύπος, το μοντέλο και ο αριθμός σειράς αναγράφονται πάνω στον υπολογιστή σας. Καταγράψτε τις πληροφορίες στον ακόλουθο πίνακα.

Όνομα προϊόντος	______________________________
Τύπος και μοντέλο μηχανής	______________________________
Αριθμός σειράς (S/N)	______________________________
Ημερομηνία αγοράς	______________________________

Μπορείτε να δηλώσετε τον υπολογιστή σας μέσω τηλεφώνου όταν καλέσετε την τεχνική υποστήριξη. Εξετάστε το **Access IBM** στην επιφάνεια εργασίας σας για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη δήλωση του υπολογιστή σας.

Κεφάλαιο 3. Πρόγραμμα Product Recovery

Το πρόγραμμα Product Recovery για τον υπολογιστή σας βρίσκεται σε χωριστό κρυφό διαμέρισμα του σκληρού δίσκου. Εκτελείται ανεξάρτητα από το λειτουργικό σύστημα.

Εκτέλεση αποκατάστασης

Σημαντικό

Πριν επιχειρήσετε την αποκατάσταση του λογισμικού σας, κατανοήστε τις ακόλουθες πληροφορίες.

- Εκτελέστε τη διαδικασία αποκατάστασης μόνο ως τελευταία λύση, αφού έχετε δοκιμάσει όλα τα άλλα διαγνωστικά εργαλεία και εργαλεία αντιμετώπισης προβλημάτων.
- Αν είναι δυνατό, δημιουργήστε ένα εφεδρικό αντίγραφο των αρχείων δεδομένων σας πριν ξεκινήσετε τη διαδικασία αποκατάστασης. Η διαδικασία αποκατάστασης διαγράφει όλες τις πληροφορίες που είναι αποθηκευμένες στο πρωτεύον διαμέρισμα (συνήθως η μονάδα C).
- Η κύρια μέθοδος για την εκτέλεση διαδικασιών αποκατάστασης είναι το πρόγραμμα Product Recovery που βρίσκεται στο διαμέρισμα του σκληρού δίσκου.
- Αν εκτελείτε αποκατάσταση επειδή αντικαταστάθηκε ο σκληρός δίσκος του υπολογιστή σας, βλ. “Αποκατάσταση λογισμικού έπειτα από βλάβη του σκληρού δίσκου” στη σελίδα 14.

Για να εκτελέσετε αποκατάσταση, ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

1. Κάντε εφεδρική αποθήκευση των αρχείων δεδομένων σας, αν αυτό είναι δυνατό. Όλα τα αρχεία που βρίσκονται στο σκληρό δίσκο θα διαγραφούν.
2. Σβήστε τον υπολογιστή σας για τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτα. Επανεκκινήστε τον υπολογιστή και πατήστε F11 όταν εμφανιστεί το μήνυμα `To begin the IBM Product Recovery Program, press F11.` (Το μήνυμα αυτό εμφανίζεται για λίγα μόνο δευτερόλεπτα.)

   Εμφανίστηκε το μήνυμα για το πλήκτρο F11;

   Ναι - Πηγαίνετε στο βήμα 3.

   Όχι - Είτε το πρόγραμμα Product Recovery δεν υπάρχει στον υπολογιστή σας είτε έχει καταστραφεί το μήνυμα για χρήση του πλήκτρου F11. Βλ. “Επίλυση προβλημάτων αποκατάστασης” στη σελίδα 14.
3. Ενεργοποιήθηκε το πρόγραμμα Product Recovery όταν πατήσατε F11;

   Ναι - Πηγαίνετε στο βήμα 5 στη σελίδα 14.

Όχι - Αν έχετε το CD *Product Recovery*, πηγαίνετε στο βήμα 4. Διαφορετικά, μεταβείτε στην ενότητα “Επίλυση προβλημάτων αποκατάστασης”.

4. Τοποθετήστε το CD *Product Recovery* στη μονάδα CD (αν έχετε περισσότερα από ένα CD, τοποθετήστε το CD με αριθμό 1). Επανεκκινήστε τον υπολογιστή. Αν δεν ενεργοποιηθεί το πρόγραμμα Product Recovery από το CD, μπορεί η μονάδα CD ή DVD να μην περιλαμβάνεται στη σειρά εκκίνησης μονάδων. Καθορίστε τη μονάδα CD ή DVD πρώτη στη σειρά εκκίνησης μονάδων. Βλ. “Αλλαγή της σειράς εκκίνησης των μονάδων” στη σελίδα 16 για λεπτομέρειες.
5. Όταν ενεργοποιηθεί το πρόγραμμα Product Recovery, μπορεί να σας δοθεί η δυνατότητα να επιλέξετε λειτουργικό σύστημα. Αν εμφανιστεί ένα μενού επιλογής λειτουργικού συστήματος, χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα με τα βέλη για να επιλέξετε το κατάλληλο και πατήστε Enter.
6. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας αποκατάστασης, ενδέχεται να γίνει επανεκκίνηση του υπολογιστή σας, μία ή περισσότερες φορές. Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία αποκατάστασης, εμφανίζεται ένα μήνυμα ολοκλήρωσης.

Σημειώσεις:

1. Μετά την αποκατάσταση, μπορεί να χρειαστεί να εγκαταστήσετε ξανά τα προγράμματα οδήγησης κάποιων συσκευών. Αν χρειαστεί να εγκαταστήσετε προγράμματα οδήγησης, βλ. “Αποκατάσταση ή εγκατάσταση προγραμμάτων οδήγησης συσκευών” στη σελίδα 16.
2. Σε ορισμένους υπολογιστές είναι προεγκατεστημένο το Microsoft Office ή το Microsoft Works. Αν χρειάζεται να αποκαταστήσετε τις εφαρμογές του Microsoft Office ή του Microsoft Works, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε το CD του *Microsoft Office* ή το CD του *Microsoft Works*. Αυτά τα CD παρέχονται μόνο με τους υπολογιστές στους οποίους είναι προεγκατεστημένο το Microsoft Office ή το Microsoft Works.

Αποκατάσταση λογισμικού έπειτα από βλάβη του σκληρού δίσκου

Αν ο σκληρός δίσκος έχει αντικατασταθεί λόγω βλάβης, το πρόγραμμα Product Recovery δεν θα υπάρχει στο νέο σκληρό δίσκο. Στην περίπτωση αυτή, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε το CD *Product Recovery* που παραλάβατε με τον υπολογιστή σας ή που παραγγείλατε από την IBM. Αν έχετε το CD *Product Recovery*, πηγαίνετε στο βήμα 4 για οδηγίες σχετικά με την αποκατάσταση του λογισμικού. Αν δεν έχετε το CD *Product Recovery*, βλ. “Κεφάλαιο 5. Πληροφορίες, βοήθεια και υπηρεσίες” στη σελίδα 25.

Επίλυση προβλημάτων αποκατάστασης

Χρησιμοποιήστε τις πληροφορίες σε αυτή την ενότητα αν δεν έχετε τη δυνατότητα πρόσβασης στο πρόγραμμα Product Recovery.

Το πρόγραμμα Product Recovery δεν ενεργοποιείται με το πλήκτρο F11

Είτε το πρόγραμμα Product Recovery έχει καταστραφεί είτε υπάρχει κάποιο πρόβλημα στο διαμέρισμα που περιέχει το πρόγραμμα Product Recovery. Χρησιμοποιήστε το CD *Product Recovery* για να εντοπίσετε το πρόγραμμα Product Recovery. Αν δεν παραλάβατε CD *Product Recovery* μαζί με τον υπολογιστή σας, επικοινωνήστε με την IBM για να παραγγείλετε το CD *Product Recovery*. Βλ. "Κεφάλαιο 5. Πληροφορίες, βοήθεια και υπηρεσίες" στη σελίδα 25 για λεπτομέρειες.

Το CD Product Recovery δεν ενεργοποιείται

Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα CD ή DVD βρίσκεται πριν από τη μονάδα σκληρού δίσκου στη σειρά εκκίνησης μονάδων. Βλ. "Αλλαγή της σειράς εκκίνησης των μονάδων" στη σελίδα 16.

Το μήνυμα για χρήση του πλήκτρου F11 δεν εμφανίζεται

Χρησιμοποιήστε τη δισκέτα *αποκατάστασης και επισκευής* για να αποκαταστήσετε το μήνυμα για το πλήκτρο F11, ή δημιουργήστε μια δισκέτα *αποκατάστασης και επισκευής* αν δεν την έχετε. Βλ. "Χρήση της δισκέτας αποκατάστασης και επισκευής" ή "Δημιουργία δισκέτας αποκατάστασης και επισκευής".

Δημιουργία δισκέτας αποκατάστασης και επισκευής

Σημείωση: Η διαδικασία αυτή λειτουργεί μόνο αν λειτουργεί το λειτουργικό σύστημα.

Για να δημιουργήσετε μια δισκέτα *αποκατάστασης και επισκευής*, ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

1. Εκκινήστε τον υπολογιστή και το λειτουργικό σύστημα.
2. Χρησιμοποιήστε την Εξερεύνηση των Windows (Windows Explorer) ή το εικονίδιο Ο υπολογιστής μου (My Computer) για να εμφανίσετε τη δομή καταλόγων του σκληρού δίσκου σας.
3. Ανοίξτε τον κατάλογο imbtools, ο οποίος συνήθως βρίσκεται στη μονάδα C.
4. Διπλοπατήστε στο αρχείο **RRDISK.BAT** και ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

Χρήση της δισκέτας αποκατάστασης και επισκευής

Για να χρησιμοποιήσετε τη δισκέτα *αποκατάστασης και επισκευής*, ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

1. Τερματίστε το λειτουργικό σύστημα και σβήστε τον υπολογιστή.
2. Τοποθετήστε τη δισκέτα *αποκατάστασης και επισκευής* στη μονάδα δισκέτας.
3. Ανάψτε τον υπολογιστή και ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

Σημείωση: Αν η διαδικασία αποκατάστασης ολοκληρωθεί χωρίς σφάλμα, το μήνυμα για χρήση του πλήκτρου F11 θα εμφανιστεί την επόμενη φορά που θα επανεκκινήσετε τον υπολογιστή σας.

Αν εμφανιστεί μήνυμα σφάλματος και η διαδικασία δεν ολοκληρωθεί, μπορεί να υπάρχει κάποιο πρόβλημα στο πρόγραμμα Product Recovery ή στο διαμέρισμα όπου βρίσκεται το πρόγραμμα Product Recovery. Χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα Product Recovery από το CD *Product Recovery*. Αν δεν παραλάβατε CD *Product Recovery* μαζί με τον υπολογιστή σας, επικοινωνήστε με την IBM για να παραγγείλετε το CD *Product Recovery*. Βλ. "Κεφάλαιο 5. Πληροφορίες, βοήθεια και υπηρεσίες" στη σελίδα 25 για λεπτομέρειες.

Αλλαγή της σειράς εκκίνησης των μονάδων

Αν τοποθετήσατε ένα CD στη μονάδα CD ή DVD και ο υπολογιστής δεν ″διαβάζει″ το CD κατά την εκκίνηση, αλλάξτε τη σειρά εκκίνησης μονάδων ώστε η μονάδα CD ή DVD να είναι η πρώτη μονάδα. Για να αλλάξετε τη σειρά εκκίνησης μονάδων, ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

1. Σβήστε τον υπολογιστή.
2. Ανάψτε τον υπολογιστή.
3. Όταν εμφανιστεί η προτροπή για το πρόγραμμα Configuration/Setup Utility, πατήστε γρήγορα F1. Το μήνυμα αυτό εμφανίζεται για σύντομο χρονικό διάστημα.
4. Από το μενού του προγράμματος Configuration/Setup Utility, επιλέξτε **Start Options**.
5. Σημειώστε τη συσκευή που είναι επιλεγμένη ως πρώτη μονάδα εκκίνησης (First Startup Device). Θα πρέπει να επαναφέρετε αυτή τη ρύθμιση όταν ολοκληρώσετε τη διαδικασία αποκατάστασης.
6. Επιλέξτε ως πρώτη μονάδα εκκίνησης τη μονάδα CD ή DVD.
7. Αποθηκεύστε τις ρυθμίσεις και κλείστε το πρόγραμμα.
8. Σβήστε τον υπολογιστή.

Αποκατάσταση ή εγκατάσταση προγραμμάτων οδήγησης συσκευών

Για να αποκαταστήσετε ή να εγκαταστήσετε προγράμματα οδήγησης συσκευών, πρέπει να είναι εγκατεστημένο στον υπολογιστή σας το λειτουργικό σύστημα. Βεβαιωθείτε ότι έχετε την τεκμηρίωση και τα μέσα αποθήκευσης που περιέχουν το λογισμικό για τις συσκευές.

Τα προγράμματα οδήγησης για τις συσκευές που έχουν εγκατασταθεί από την IBM βρίσκονται στο σκληρό δίσκο του υπολογιστή (συνήθως στη μονάδα C), στο φάκελο ibmtools\drivers. Οι οδηγίες για την εγκατάσταση των προγραμμάτων οδήγησης

συσκευών (readme.txt) βρίσκονται επίσης στο φάκελο ibmtools\drivers. Άλλα προγράμματα οδήγησης συσκευών βρίσκονται στα μέσα αποθήκευσης λογισμικού που παρέχονται με την κάθε συσκευή.

Οι πιο πρόσφατες εκδόσεις των προγραμμάτων οδήγησης για συσκευές που έχουν εγκατασταθεί από την IBM βρίσκονται επίσης στη διεύθυνση http://www.ibm.com/pc/support/ στο World Wide Web.

Για να αποκαταστήσετε το πρόγραμμα οδήγησης για μια συσκευή που έχει εγκατασταθεί από την IBM, ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

1. Εκκινήστε τον υπολογιστή και το λειτουργικό σύστημα.
2. Χρησιμοποιήστε την Εξερεύνηση των Windows (Windows Explorer) για να εμφανίσετε τη δομή καταλόγων του σκληρού δίσκου σας.
3. Ανοίξτε το φάκελο ibmtools.
4. Ανοίξτε το φάκελο drivers. Στο φάκελο drivers υπάρχουν διάφοροι υποφάκελοι οι οποίοι έχουν όνομα αντίστοιχο με τις διάφορες συσκευές που έχουν εγκατασταθεί στον υπολογιστή σας (για παράδειγμα, audio, video κ.ο.κ.).
5. Ανοίξτε τον κατάλληλο υποφάκελο.
6. Χρησιμοποιήστε μια από τις ακόλουθες μεθόδους για να αποκαταστήσετε το πρόγραμμα οδήγησης συσκευής:
   α. Αναζητήστε στον υποφάκελο της συσκευής το αρχείο readme.txt, ή κάποιο άλλο αρχείο με προέκταση .txt, το οποίο περιέχει πληροφορίες σχετικά με την επανεγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης συσκευής. Το αρχείο αυτό μπορεί να έχει όνομα ανάλογο με το λειτουργικό σύστημα, π.χ. win98.txt.
   β. Αν στον υποφάκελο της συσκευής υπάρχει ένα αρχείο με προέκταση .inf, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το πρόγραμμα Προσθήκη νέου υλικού (Add New Hardware), που βρίσκεται στον Πίνακα ελέγχου (Control Panel) των Windows, για να εγκαταστήσετε ξανά το πρόγραμμα οδήγησης συσκευής. Δεν είναι δυνατή η εγκατάσταση όλων των προγραμμάτων οδήγησης συσκευής με αυτό το πρόγραμμα. Στο πρόγραμμα Προσθήκη νέου υλικού (Add New Hardware), όταν σας ζητηθεί να καθορίσετε το πρόγραμμα οδήγησης που θέλετε να εγκαταστήσετε, επιλέξτε **Από δισκέτα (Have Disk)** και στη συνέχεια **Αναζήτηση**. Στη συνέχεια επιλέξτε το κατάλληλο πρόγραμμα οδήγησης συσκευής από τον υποφάκελο της συσκευής.
   γ. Αναζητήστε στον υποφάκελο της συσκευής ένα αρχείο setup.exe. Διπλοπατήστε στο αρχείο **SETUP.EXE** και ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

Κεφάλαιο 4. Διάγνωση και αντιμετώπιση προβλημάτων

Αν αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα με τον υπολογιστή σας, στο κεφάλαιο αυτό περιγράφονται ορισμένα βασικά εργαλεία για τη διάγνωση και την αντιμετώπιση προβλημάτων. Αν το συγκεκριμένο πρόβλημα που αντιμετωπίζετε δεν αναφέρεται εδώ, ανατρέξτε στο **Access IBM** στην επιφάνεια εργασίας σας για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την αντιμετώπιση προβλημάτων.

Επίλυση βασικών προβλημάτων

Σύμπτωμα	**Ενέργεια**
Ο υπολογιστής δεν ανάβει όταν πατάτε το διακόπτη λειτουργίας.	Βεβαιωθείτε ότι: • Το καλώδιο ρεύματος είναι συνδεδεμένο στον υπολογιστή και σε μια πρίζα που λειτουργεί. • Αν υπάρχει δεύτερος διακόπτης λειτουργίας στο πίσω μέρος του υπολογιστή, βεβαιωθείτε ότι είναι αναμμένος. Ελέγξτε την ενδεικτική λυχνία τροφοδοσίας στο εμπρός μέρος του υπολογιστή για να βεβαιωθείτε ότι ο υπολογιστής είναι αναμμένος. Αν δεν μπορείτε να διορθώσετε το πρόβλημα, ζητήστε να επισκευαστεί ο υπολογιστής.
Η οθόνη είναι κενή.	Βεβαιωθείτε ότι: • Το καλώδιο της οθόνης είναι σωστά συνδεδεμένο στο πίσω μέρος της οθόνης και του υπολογιστή. • Το καλώδιο ρεύματος της οθόνης είναι συνδεδεμένο στην οθόνη και σε μια πρίζα που λειτουργεί. • Η οθόνη είναι αναμμένη και έχουν ρυθμιστεί σωστά η φωτεινότητα (Brightness) και η αντίθεση (Contrast). • Το καλώδιο σήματος της οθόνης είναι καλά συνδεδεμένο στην οθόνη και στην κατάλληλη υποδοχή του υπολογιστή. **Σημείωση:** Αν ο υπολογιστής σας έχει δύο υποδοχές οθόνης, βεβαιωθείτε ότι η οθόνη είναι συνδεδεμένη στην υποδοχή του προσαρμογέα AGP και όχι στην υποδοχή της πλακέτας συστήματος. Βλ. “Κεφάλαιο 2. Εγκατάσταση του υπολογιστή” στη σελίδα 5. Αν δεν μπορείτε να διορθώσετε το πρόβλημα, ζητήστε να επισκευαστεί ο υπολογιστής.

Σύμπτωμα	**Ενέργεια**
Το πληκτρολόγιο δεν λειτουργεί. Ο υπολογιστής δεν ανταποκρίνεται όταν χρησιμοποιείτε το πληκτρολόγιο.	Βεβαιωθείτε ότι: • Ο υπολογιστής και η οθόνη λειτουργούν και έχουν ρυθμιστεί σωστά η φωτεινότητα (Brightness) και η αντίθεση (Contrast). • Το πληκτρολόγιο είναι σωστά συνδεδεμένο στην κατάλληλη υποδοχή του υπολογιστή. • Δεν έχουν κολλήσει κάποια πλήκτρα. Αν δεν μπορείτε να διορθώσετε το πρόβλημα, ζητήστε να επισκευαστεί ο υπολογιστής.
Το ποντίκι δεν λειτουργεί. Ο υπολογιστής δεν ανταποκρίνεται όταν χρησιμοποιείτε το ποντίκι.	Βεβαιωθείτε ότι: • Ο υπολογιστής και η οθόνη λειτουργούν και έχουν ρυθμιστεί σωστά η φωτεινότητα (Brightness) και η αντίθεση (Contrast). • Το ποντίκι είναι σωστά συνδεδεμένο στην κατάλληλη υποδοχή του υπολογιστή. Αν δεν μπορείτε να διορθώσετε το πρόβλημα, ζητήστε να επισκευαστεί ο υπολογιστής.
Το λειτουργικό σύστημα δεν εκκινείται.	Βεβαιωθείτε ότι: • Δεν υπάρχει δισκέτα στη μονάδα δισκέτας. • Η σειρά εκκίνησης μονάδων περιλαμβάνει τη συσκευή όπου βρίσκεται το λειτουργικό σύστημα. Συνήθως, το λειτουργικό σύστημα βρίσκεται στο σκληρό δίσκο. Κατά τη διάρκεια της εκκίνησης, περιμένετε να εμφανιστεί το μήνυμα προτροπής για την έναρξη του προγράμματος Configuration/Setup Utility. Πατήστε το λειτουργικό πλήκτρο που καθορίζεται. Επαληθεύστε τη σειρά εκκίνησης συσκευών (startup sequence) στο πρόγραμμα Configuration/Setup Utility. Αν δεν μπορείτε να διορθώσετε το πρόβλημα, ζητήστε να επισκευαστεί ο υπολογιστής.
Εμφανίζεται ένας κωδικός σφάλματος πριν από την εκκίνηση του λειτουργικού συστήματος.	Καταγράψτε τον κωδικό και ανατρέξτε στην ενότητα “Κωδικοί σφάλματος” στη σελίδα 22.
Ακούγεται μια σειρά από προειδοποιητικούς ήχους πριν από την εκκίνηση του λειτουργικού συστήματος.	Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν κολλήσει κάποια πλήκτρα. Αν δεν μπορείτε να διορθώσετε το πρόβλημα, ζητήστε να επισκευαστεί ο υπολογιστής.

IBM Enhanced Diagnostics

Το πρόγραμμα IBM Enhanced Diagnostics εκτελείται ανεξάρτητα από το λειτουργικό σύστημα. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτό το πρόγραμμα για να ελέγξετε τον υλικό εξοπλισμό του υπολογιστή σας. Το πρόγραμμα αυτό χρησιμοποιείται όταν δεν είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν άλλες μέθοδοι ή όταν με άλλες μεθόδους δεν έχει καταστεί δυνατό να προσδιοριστεί η αιτία ενός προβλήματος που είναι πιθανό να σχετίζεται με τον υλικό εξοπλισμό.

Μπορείτε να εκτελέσετε το πρόγραμμα IBM Enhanced Diagnostics χρησιμοποιώντας το πρόγραμμα Product Recovery που βρίσκεται στο σκληρό σας δίσκο. Εναλλακτικά, μπορείτε να δημιουργήσετε μια δισκέτα *IBM Enhanced Diagnostics* από το πρόγραμμα Product Recovery ή από το CD *Product Recovery* και να εκτελέσετε διαγνωστικά προγράμματα από τη δισκέτα.

Μπορείτε επίσης να μεταφορτώσετε την τελευταία έκδοση του προγράμματος Enhanced Diagnostics από τη διεύθυνση http://www.ibm.com/pc/support/ στο World Wide Web. Πληκτρολογήστε τον τύπο και το μοντέλο του υπολογιστή σας στο πεδίο **Quick Path** για να βρείτε τα κατάλληλα μεταφορτώσιμα αρχεία για τον υπολογιστή σας.

Εκτέλεση του IBM Enhanced Diagnostics από το πρόγραμμα Product Recovery

Για να εκτελέσετε το διαγνωστικό πρόγραμμα από το πρόγραμμα Product Recovery, ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

Σημείωση: Αν για κάποιο λόγο το πρόγραμμα Product Recovery που βρίσκεται στο σκληρό δίσκο του υπολογιστή δεν λειτουργεί ή δεν είναι δυνατή η πρόσβαση σε αυτό, το πρόγραμμα IBM Enhanced Diagnostics μπορεί να εκτελεστεί από το CD *Product Recovery*, αν είναι διαθέσιμο.

1. Τερματίστε το λειτουργικό σύστημα και σβήστε τον υπολογιστή.
2. Ανάψτε τον υπολογιστή. Πατήστε γρήγορα το πλήκτρο F11 όταν εμφανιστεί το μήνυμα του προγράμματος Product Recovery (το μήνυμα εμφανίζεται μόνο για μερικά δευτερόλεπτα). Περιμένετε μέχρι να εμφανιστεί το μενού Product Recovery.
3. Ανάλογα με το λειτουργικό σύστημα που χρησιμοποιείτε, μπορεί να σας ζητηθεί να επιλέξετε μια ρύθμιση για το σύστημα. Αν δεν εμφανιστεί μήνυμα, πηγαίνετε στο επόμενο βήμα.
4. Όταν εμφανιστεί το κύριο μενού, επιλέξτε **System Utilities**.
5. Από το μενού System Utilities, επιλέξτε **Run Diagnostics**. Ενεργοποιείται το πρόγραμμα IBM Enhanced Diagnostics. Όταν ολοκληρώσετε τα διαγνωστικά προγράμματα, θα επιστρέψετε στο κύριο μενού του προγράμματος Product Recovery.
6. Επανεκκινήστε τον υπολογιστή.

Δημιουργία δισκέτας IBM Enhanced Diagnostics

Για να δημιουργήσετε μια δισκέτα *IBM Enhanced Diagnostics* από το πρόγραμμα Product Recovery, ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

1. Τερματίστε το λειτουργικό σύστημα και σβήστε τον υπολογιστή.
2. Ανάψτε τον υπολογιστή. Πατήστε γρήγορα το πλήκτρο F11 όταν εμφανιστεί το μήνυμα του προγράμματος Product Recovery. (Το μήνυμα εμφανίζεται για λίγα μόνο δευτερόλεπτα.) Περιμένετε μέχρι να εμφανιστεί το μενού Product Recovery.
3. Ανάλογα με το λειτουργικό σύστημα που χρησιμοποιείτε, μπορεί να σας ζητηθεί να επιλέξετε μια ρύθμιση για το σύστημα. Αν δεν εμφανιστεί μήνυμα, πηγαίνετε στο επόμενο βήμα.
4. Από το κύριο μενού, επιλέξτε **System Utilities**.
5. Επιλέξτε **Create a diagnostic diskette** και ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.
6. Όταν σας ζητηθεί, τοποθετήστε μια κενή, μορφοποιημένη δισκέτα στη μονάδα δισκέτας και ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

Σημείωση: Μπορείτε επίσης να μεταφορτώσετε την τελευταία έκδοση του διαγνωστικού προγράμματος από τη διεύθυνση http://www.ibm.com/pc/support/ στο World Wide Web. Πληκτρολογήστε τον τύπο του υπολογιστή σας στο πεδίο **Quick Path** για να βρείτε τα κατάλληλα μεταφορτώσιμα αρχεία για τον υπολογιστή σας.

Εκτέλεση της δισκέτας IBM Enhanced Diagnostics

Για να εκτελέσετε τη δισκέτα *IBM Enhanced Diagnostics*, ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

1. Τερματίστε το λειτουργικό σύστημα και σβήστε τον υπολογιστή.
2. Τοποθετήστε τη δισκέτα *IBM Enhanced Diagnostics* στη μονάδα δισκέτας.
3. Ανάψτε τον υπολογιστή.
4. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη. Για βοήθεια, πατήστε F1.
5. Όταν το πρόγραμμα ολοκληρωθεί, αφαιρέστε τη δισκέτα από τη μονάδα δισκέτας.
6. Τερματίστε και επανεκκινήστε τον υπολογιστή.

Κωδικοί σφάλματος

Ο ακόλουθος πίνακας περιλαμβάνει κάποιους από τους πιο συνηθισμένους κωδικούς σφάλματος που μπορεί να εμφανιστούν όταν ανάβετε τον υπολογιστή σας.

- Καταγράψτε τους κωδικούς σφάλματος που παρουσιάζονται. Αν καλέσετε τεχνική υποστήριξη, θα σας ζητηθούν αυτοί οι κωδικοί.

- Αν εμφανίζονται πολλοί κωδικοί σφάλματος, επιλύστε τους με τη σειρά με την οποία εμφανίζονται. Συνήθως, αν επιλύσετε τον πρώτο κωδικό σφάλματος θα επιλυθούν και οι επόμενοι.
- Αν ο κωδικός σφάλματος δεν υπάρχει στον πίνακα που ακολουθεί, χρειάζεται πιο σύνθετη ανάλυση του προβλήματος.
  – Αν το λειτουργικό σύστημα εκκινείται όταν ανάβετε τον υπολογιστή, χρησιμοποιήστε το **Access IBM** για να ενεργοποιήσετε το IBM Enhanced Diagnostics και εξετάστε τις διαδικασίες επίλυσης προβλημάτων στο πρόγραμμα αυτό.
  – Αν το λειτουργικό σύστημα δεν εκκινείται, ζητήστε να επισκευαστεί ο υπολογιστής.

Κωδικός	**Περιγραφή**	**Ενέργεια**
161 ή 0250	Η μπαταρία είναι ελαττωματική.	Αντικαταστήστε τη μπαταρία. Βλ. τη διαδικασία αντικατάστασης της μπαταρίας στο ηλεκτρονικό εγχειρίδιο χρήσης (*User Guide*) που είναι διαθέσιμο μέσω του **Access IBM**.
162 ή 0251	Έγινε κάποια αλλαγή στη διάρθρωση των συσκευών.	Βεβαιωθείτε ότι: • Όλες οι εξωτερικές συσκευές είναι αναμμένες. • Όλες οι συσκευές έχουν εγκατασταθεί σωστά και είναι καλά συνδεδεμένες στα καλώδιά τους. Αν δεν μπορείτε να διορθώσετε το πρόβλημα, ζητήστε να επισκευαστεί ο υπολογιστής.
301, 303, 0211 ή 0212	Παρουσιάστηκε σφάλμα στο πληκτρολόγιο.	Βεβαιωθείτε ότι: • Το πληκτρολόγιο είναι σωστά συνδεδεμένο. • Δεν έχουν κολλήσει κάποια πλήκτρα. Αν δεν μπορείτε να διορθώσετε το πρόβλημα, ζητήστε να επισκευαστεί ο υπολογιστής.
0280	Η προηγούμενη διαδικασία εκκίνησης δεν ολοκληρώθηκε. Χρησιμοποιήθηκαν οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις.	Η προηγούμενη διαδικασία POST δεν ολοκληρώθηκε με επιτυχία. Η διαδικασία POST φορτώνει τις προεπιλεγμένες τιμές και δίνει τη δυνατότητα εκτέλεσης του προγράμματος Setup. Το σφάλμα αυτό διορθώνεται με την επόμενη εκκίνηση του υπολογιστή.

Κωδικός	**Περιγραφή**	**Ενέργεια**
860*x* (*x*=οποιοσδή- ποτε αριθμός)	Παρουσιάστηκε σφάλμα στο ποντίκι ή τη συσκευή κατάδειξης.	Βεβαιωθείτε ότι το ποντίκι ή η συσκευή κατάδειξης έχει συνδεθεί σωστά. Αν δεν μπορείτε να διορθώσετε το πρόβλημα, ζητήστε να επισκευαστεί ο υπολογιστής.

Κεφάλαιο 5. Πληροφορίες, βοήθεια και υπηρεσίες

Αν χρειαστείτε βοήθεια, υπηρεσίες, τεχνική υποστήριξη ή απλά περισσότερες πληροφορίες για τα προϊόντα της IBM, θα βρείτε μια μεγάλη ποικιλία πηγών που μπορούν να σας βοηθήσουν. Το κεφάλαιο αυτό περιέχει πληροφορίες για το πού μπορείτε να απευθυνθείτε για πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την IBM και τα προϊόντα της, τι να κάνετε αν αντιμετωπίσετε κάποιο πρόβλημα με τον υπολογιστή σας και ποιον να καλέσετε αν χρειαστείτε υπηρεσίες.

Πληροφορίες

Πληροφορίες σχετικά με τον υπολογιστή IBM και το τυχόν προεγκατεστημένο λογισμικό υπάρχουν στην τεκμηρίωση που συνοδεύει τον υπολογιστή σας. Η τεκμηρίωση αυτή περιλαμβάνει έντυπα εγχειρίδια, ηλεκτρονικά εγχειρίδια, αρχεία README και αρχεία βοήθειας. Επίσης, πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα της IBM είναι διαθέσιμες στο World Wide Web και μέσω του IBM Automated Fax System.

Χρήση του World Wide Web

Στο World Wide Web, το site της IBM έχει τρέχουσες πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα IBM Personal Computers και τη διαθέσιμη υποστήριξη. Η διεύθυνση της αρχικής σελίδας του site IBM Personal Computing είναι: http://www.ibm.com/pc/.

Στη διεύθυνση http://www.ibm.com/pc/support/ μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με την υποστήριξη προϊόντων IBM, συμπεριλαμβανομένων των υποστηριζόμενων επιλογών.

Αν επιλέξετε **Profile** από τη σελίδα αυτή, μπορείτε να δημιουργήσετε μια προσαρμοσμένη σελίδα υποστήριξης ειδικά για τον υλικό εξοπλισμό σας, η οποία θα περιλαμβάνει συχνές ερωτήσεις και απαντήσεις (Frequently Asked Questions), πληροφορίες σχετικά με τα εξαρτήματα (Parts Information), τεχνικές υποδείξεις και πληροφορίες (Technical Hints and Tips) και μεταφορτώσιμα αρχεία (Downloadable Files). Επιπλέον, μπορείτε να επιλέξετε να ειδοποιείστε μέσω e-mail κάθε φορά που γίνονται διαθέσιμες νέες πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα που χρησιμοποιείτε.

Μπορείτε επίσης να παραγγέλλετε εκδόσεις μέσω του IBM Publications Ordering System, στην ακόλουθη διεύθυνση:
http://www.elink.ibmlink.ibm.com/public/applications/publications/cgibin/pbi.cgi

Λήψη πληροφοριών μέσω fax

Αν έχετε τηλεφωνική συσκευή με δυνατότητα τονικής κλήσης και πρόσβαση σε συσκευή fax, και αν βρίσκεστε στις Η.Π.Α. ή στον Καναδά, μπορείτε να λαμβάνετε μέσω fax διαφημιστικές και τεχνικές πληροφορίες σχετικά με διάφορα θέματα, π.χ. υλικός εξοπλισμός, λειτουργικά συστήματα και τοπικά δίκτυα (LAN).

Μπορείτε να καλείτε το IBM Automated Fax System 24 ώρες την ημέρα, 7 ημέρες την εβδομάδα. Ακολουθήστε τις ηχογραφημένες οδηγίες και οι πληροφορίες που ζητάτε θα σταλούν στη συσκευή fax σας. Στις Η.Π.Α. και τον Καναδά, για την πρόσβαση στο IBM Automated Fax System καλέστε στον αριθμό 1-800-426-3395.

Βοήθεια και υπηρεσίες

Αν αντιμετωπίσετε κάποιο πρόβλημα με τον υπολογιστή σας, υπάρχουν πολλές διαθέσιμες πηγές βοήθειας.

Χρήση της τεκμηρίωσης και των διαγνωστικών προγραμμάτων

Πολλά προβλήματα με τους υπολογιστές είναι δυνατό να επιλυθούν χωρίς εξωτερική βοήθεια. Αν παρουσιαστεί κάποιο πρόβλημα στον υπολογιστή σας, δείτε πρώτα τις πληροφορίες επίλυσης προβλημάτων (troubleshooting) στην τεκμηρίωση του υπολογιστή σας. Αν υποψιάζεστε ότι υπάρχει πρόβλημα με το λογισμικό, ανατρέξτε στην τεκμηρίωση (συμπεριλαμβανομένων των αρχείων README και της ηλεκτρονικής βοήθειας) που συνοδεύει το λειτουργικό σύστημα ή την εφαρμογή.

Οι περισσότεροι υπολογιστές και servers της IBM συνοδεύονται από ένα σύνολο διαγνωστικών προγραμμάτων που μπορούν να βοηθήσουν στον εντοπισμό προβλημάτων υλικού εξοπλισμού. Για πληροφορίες σχετικά με τη χρήση των διαγνωστικών προγραμμάτων, ανατρέξτε στις πληροφορίες εντοπισμού προβλημάτων στην τεκμηρίωση που συνοδεύει τον υπολογιστή σας.

Οι πληροφορίες επίλυσης προβλημάτων ή τα διαγνωστικά προγράμματα μπορεί να σας πληροφορήσουν ότι χρειάζεστε πρόσθετα ή αναβαθμισμένα προγράμματα οδήγησης συσκευών ή άλλο λογισμικό. Η IBM διατηρεί σελίδες στο World Wide Web όπου μπορείτε να βρείτε τις τελευταίες τεχνικές πληροφορίες και να μεταφορτώσετε προγράμματα οδήγησης συσκευών και αναβαθμίσεις. Ανατρέξτε στη διεύθυνση http://www.ibm.com/pc/support/ και ακολουθήστε τις οδηγίες.

Κλήση για παροχή υπηρεσιών

Αν έχετε προσπαθήσει να επιλύσετε το πρόβλημα μόνοι σας και χρειάζεστε βοήθεια, κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, μπορείτε να λάβετε βοήθεια και πληροφορίες από τηλεφώνου μέσω του IBM PC HelpCenter®. Οι ακόλουθες υπηρεσίες είναι διαθέσιμες κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης:

- **Εντοπισμός προβλημάτων** - Εκπαιδευμένο προσωπικό είναι έτοιμο να σας βοηθήσει να διαπιστώσετε αν υπάρχει πρόβλημα με τον υλικό εξοπλισμό και να αποφασίσετε τις ενέργειες στις οποίες θα πρέπει να προβείτε για να διορθώσετε το πρόβλημα.
- **Επισκευή υλικού εξοπλισμού IBM** - Αν διαπιστωθεί ότι το πρόβλημα οφείλεται σε υλικό εξοπλισμό της IBM που καλύπτεται από εγγύηση, εκπαιδευμένο προσωπικό υπηρεσιών είναι έτοιμο να σας παράσχει τις κατάλληλες υπηρεσίες.

- **Διαχείριση μηχανικών τροποποιήσεων** - Σε ορισμένες περιπτώσεις, μπορεί να απαιτούνται αλλαγές μετά την πώληση του προϊόντος. Η IBM ή ο μεταπωλητής από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν, αν έχει τη σχετική εξουσιοδότηση από την IBM, θα προβεί σε κατάλληλες για τον υλικό εξοπλισμό σας μηχανικές τροποποιήσεις (engineering changes).

Δεν καλύπτονται τα εξής:
- Αντικατάσταση ή χρήση εξαρτημάτων μη-IBM ή εξαρτημάτων IBM που δεν καλύπτονται από εγγύηση. Όλα τα καλυπτόμενα από εγγύηση εξαρτήματα έχουν έναν επταψήφιο προσδιοριστικό αριθμό, της μορφής IBM FRU XXXXXXX.
- Προσδιορισμός της αιτίας προβλημάτων λογισμικού.
- Ρύθμιση του BIOS ως τμήμα μιας εγκατάστασης ή αναβάθμισης.
- Αλλαγές, τροποποιήσεις ή αναβαθμίσεις προγραμμάτων οδήγησης συσκευών.
- Εγκατάσταση και συντήρηση λειτουργικών συστημάτων δικτύων (NOS).
- Εγκατάσταση και συντήρηση προγραμμάτων εφαρμογών.

Για πλήρη περιγραφή των όρων της εγγύησης, ανατρέξτε στην εγγύηση υλικού εξοπλισμού της IBM. Κρατήστε την απόδειξη αγοράς ώστε να μπορείτε να λάβετε υπηρεσίες εγγύησης.

Στις Η.Π.Α. και στον Καναδά, οι υπηρεσίες αυτές είναι διαθέσιμες 24 ώρες την ημέρα, 7 ημέρες την εβδομάδα. Στο Ηνωμένο Βασίλειο, οι υπηρεσίες αυτές είναι διαθέσιμες από Δευτέρα έως Παρασκευή, 9:00 π.μ. - 6:00 μ.μ.

Σημείωση: Ο χρόνος απόκρισης διαφέρει ανάλογα με τον αριθμό των κλήσεων και την πολυπλοκότητα των προβλημάτων.

Αν είναι δυνατό, συνιστάται να είστε στον υπολογιστή σας όταν καλείτε. Παρακαλούμε να έχετε πρόχειρες τις ακόλουθες πληροφορίες:
- Τύπος και μοντέλο μηχανής
- Αριθμοί σειράς των προϊόντων υλικού εξοπλισμού της IBM
- Περιγραφή του προβλήματος
- Ακριβής διατύπωση των μηνυμάτων σφαλμάτων
- Πληροφορίες σχετικά με τη σύνθεση υλικού εξοπλισμού και λογισμικού

Οι αριθμοί τηλεφώνου υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς ειδοποίηση. Για τους τρέχοντες αριθμούς τηλεφώνου, μεταβείτε στη διεύθυνση http://www.ibm.com/pc/support/ και επιλέξτε **Support Phone List**.

Χώρα		Αριθμός τηλεφώνου
Αυστρία	Österreich	01-24 592 5901
Βέλγιο (Γαλλικά)	Belgique	02-210 9800
Βέλγιο (Ολλανδικά)	Belgie	02-210 9820
Γαλλία	France	02 38 55 74 50
Γερμανία	Deutschland	07032-1549 201
Δανία	Danmark	45 20 82 00
Ελβετία	Schweiz/Suisse/Svizzera	0848-80 52 52
Ηνωμένο Βασίλειο	United Kingdom	01475-555 055
Η.Π.Α. και Πουέρτο Ρίκο	U.S.A. and Puerto Rico	1-800-772-2227
Ιρλανδία	Ireland	01-815 9200
Ισπανία	España	91-662 49 16
Ιταλία	Italia	02-4827 5040
Καναδάς (Τορόντο)	Canada - Toronto only	416-383-3344
Καναδάς (υπόλοιπη χώρα)	Canada - all other	1-800-565-3344
Λουξεμβούργο	Luxembourg	298-977 5063
Νορβηγία	Norge	23 05 32 40
Ολλανδία	Nederland	020-514 5770
Πορτογαλία	Portugal	21-791 51 47
Σουηδία	Sverige	08-477 4420
Φινλανδία	Suomi	09-22 931 840

Σε όλες τις άλλες τις χώρες, επικοινωνήστε με το μεταπωλητή της IBM ή τον εκπρόσωπο μάρκετινγκ της IBM.

Άλλες υπηρεσίες

Το IBM Update Connector™ είναι ένα εργαλείο απομακρυσμένης επικοινωνίας που μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε μερικούς υπολογιστές IBM για την επικοινωνία με το HelpCenter. Το Update Connector σας δίνει τη δυνατότητα να λαμβάνετε και να μεταφορτώνετε αναβαθμίσεις για λογισμικό που παρέχεται μαζί με τον υπολογιστή σας.

Με ορισμένα μοντέλα υπολογιστών, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη διεθνή υπηρεσία εγγύησης (International Warranty Service). Αν ταξιδεύετε με τον υπολογιστή σας ή πρέπει να τον μεταφέρετε σε άλλη χώρα, είναι πιθανό να μπορείτε να λάβετε ένα πιστοποιητικό (International Warranty Service Certificate) το οποίο ισχύει σχεδόν σε όλο τον κόσμο, όπου η IBM ή οι μεταπωλητές της πωλούν προϊόντα και υπηρεσίες IBM PC.

Για περισσότερες πληροφορίες ή για να εγγραφείτε στην υπηρεσία International Warranty Service:

- Στις Η.Π.Α. ή στον Καναδά, καλέστε τον αριθμό 1-800-497-7426.
- Στην Ευρώπη, καλέστε τον αριθμό +44-1475-893638 (Greenock, U.K.).
- Στην Αυστραλία και τη Νέα Ζηλανδία, καλέστε τον αριθμό +61-2-9354-4171.
- Σε όλες τις άλλες τις χώρες, επικοινωνήστε με το μεταπωλητή της IBM ή τον εκπρόσωπο μάρκετινγκ της IBM.

Η υπηρεσία Integrated Technology Services της IBM παρέχει υποστήριξη για συστήματα πληροφορικής και μια ευρεία ποικιλία από υπηρεσίες υλοποίησης και διαχείρισης. Για πληροφορίες σχετικά με τις υπηρεσίες αυτές, επισκεφθείτε τη σελίδα της υπηρεσίας Integrated Technology Services στη διεύθυνση http://www.ibm.com/services/its/.

Για τεχνική υποστήριξη κατά την εγκατάσταση Service Packs ή για ερωτήσεις σχετικά με τα Service Packs του προεγκατεστημένου προϊόντος Microsoft Windows, ανατρέξτε στη σελίδα Microsoft Product Support Services στη διεύθυνση http://support.microsoft.com/directory/, ή επικοινωνήστε με το κέντρο βοήθειας (Help Center) της IBM. Σε ορισμένες περιπτώσεις χρειάζεται να καταβάλετε χρηματικό αντίτιμο.

Αγορά πρόσθετων υπηρεσιών

Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης και μετά τη λήξη της, μπορείτε να αγοράσετε πρόσθετες υπηρεσίες, όπως: υποστήριξη για υλικό εξοπλισμό, λειτουργικά συστήματα και εφαρμογές της IBM ή άλλης εταιρείας, εγκατάσταση και ρύθμιση δικτύων, επισκευή αναβαθμισμένου εξοπλισμού και εγκατάσταση λογισμικού. Η διαθεσιμότητα και η ονομασία των υπηρεσιών μπορεί να διαφέρει από χώρα σε χώρα.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με αυτές τις υπηρεσίες, βλ. τις ηλεκτρονικές πληροφορίες.

Παράρτημα. Εγγύηση προϊόντος και σημειώσεις

Το παράρτημα αυτό περιέχει δηλώσεις εγγύησης για τα προϊόντα και άλλες σημειώσεις.

Δήλωση Εγγύησης

Το παρόν κεφάλαιο περιέχει την περίοδο εγγύησης για το προϊόν σας και τη Δήλωση Περιορισμένης Εγγύησης της IBM.

Περίοδος Εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ποικίλλει ανάλογα με τον τύπο μηχανής και τη χώρα ή περιοχή.

Σημειώσεις:

- Για πληροφορίες σχετικά με τις υπηρεσίες εγγύησης, επικοινωνήστε με την εταιρεία από την οποία προμηθευτήκατε το προϊόν. Για ορισμένες Μηχανές IBM, η εγγύηση καλύπτει υπηρεσίες στις εγκαταστάσεις του πελάτη. Η δυνατότητα αυτή εξαρτάται από τη χώρα ή την περιοχή όπου παρέχονται οι υπηρεσίες.
- Περίοδος εγγύησης 3 ετών για τα εξαρτήματα και 1 έτους για την εργασία σημαίνει ότι η IBM θα παρέχει υπηρεσίες εγγύησης χωρίς χρέωση για:
  1. εξαρτήματα και εργασία, κατά τη διάρκεια του πρώτου έτους της περιόδου εγγύησης
  2. εξαρτήματα μόνο, στη βάση ανταλλαγής, κατά τη διάρκεια του δεύτερου και του τρίτου έτους της περιόδου εγγύησης.

     Η IBM θα σας χρεώνει για όλα τα έξοδα εργασίας που σχετίζονται με κάθε επισκευή ή αντικατάσταση.

Τύπος μηχανής 6058, 6059, 6346, 6347, 6348, 6830, 6840 και 6841

Χώρα ή περιοχή	Περίοδος εγγύησης
Όλες οι χώρες/περιοχές	Εξαρτήματα: 3 έτη, εργασία: 3 έτη

Τύπος μηχανής 6339, 6341 και 6342

Χώρα ή περιοχή	Περίοδος εγγύησης
Κίνα, Ευρώπη, Μέση Ανατολή, Αφρική και Λατινική Αμερική	Εξαρτήματα: 3 έτη, εργασία: 3 έτη
Ηνωμένες Πολιτείες, Καναδάς, Κίνα (ειδική διοικητική περιφέρεια Χονγκ Κονγκ), Ιαπωνία, Ταϊβάν, Αυστραλία και Νέα Ζηλανδία	Εξαρτήματα: 3 έτη, εργασία: 1 έτος
Όλες οι υπόλοιπες χώρες/περιοχές	Εξαρτήματα: 3 έτη, εργασία: 1 έτος

Τύπος μηχανής 2256 και 2257

Χώρα ή περιοχή	Περίοδος εγγύησης
Ευρώπη, Μέση Ανατολή και Αφρική	Εξαρτήματα: 3 έτη, εργασία: 3 έτη
Ηνωμένες Πολιτείες	Εξαρτήματα: 3 έτη, εργασία: 1 έτος
Καναδάς, Λατινική Αμερική, Ιαπωνία, Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, Αυστραλία και Νέα Ζηλανδία.	Εξαρτήματα: 1 έτος, εργασία: 1 έτος
Κίνα (ειδική διοικητική περιφέρεια Χονγκ Κονγκ), Ταϊβάν	Εξαρτήματα: 1 έτος, εργασία: 1 έτος
Όλες οι υπόλοιπες χώρες/περιοχές	Εξαρτήματα: 1 έτος, εργασία: 1 έτος

Τύπος μηχανής 2251 και 2271

Χώρα ή περιοχή	Περίοδος εγγύησης
Ηνωμένες Πολιτείες και Πουέρτο Ρίκο	Εξαρτήματα: 3 έτη, εργασία: 1 έτος
Όλες οι υπόλοιπες χώρες/περιοχές	Εξαρτήματα: 1 έτος, εργασία: 1 έτος

Τύπος μηχανής 6832 και 6833

Χώρα ή περιοχή	Περίοδος εγγύησης
Ηνωμένες Πολιτείες, Πουέρτο Ρίκο, Ευρώπη, Μέση Ανατολή και Αφρική	Εξαρτήματα: 3 έτη, εργασία: 3 έτη
Καναδάς, Μπαγκλαντές, Κίνα, Κίνα (ειδική διοικητική περιφέρεια Χονγκ Κονγκ), Ινδία, Ινδονησία, Μαλαισία, Φιλιππίνες, Σινγκαπούρη, Σρι Λάνκα, Ταϊβάν, Ταϋλάνδη και Βιετνάμ	Εξαρτήματα: 3 έτη, εργασία: 1 έτος
Όλες οι υπόλοιπες χώρες/περιοχές	Εξαρτήματα: 1 έτος, εργασία: 1 έτος

Τύπος μηχανής 6831

Χώρα ή περιοχή	**Περίοδος εγγύησης**
Όλες οι χώρες/περιοχές	Εξαρτήματα: 3 έτη, εργασία: 1 έτος

Τύπος μηχανής 6568 και 6569

Χώρα ή περιοχή	**Περίοδος εγγύησης**
Ευρώπη, Μέση Ανατολή, Αφρική και Αργεντινή	Εξαρτήματα: 3 έτη, εργασία: 3 έτη
Όλες οι υπόλοιπες χώρες/περιοχές	Εξαρτήματα: 3 έτη, εργασία: 1 έτος

Τύπος μηχανής 6569, 6578, 6579 και 6649

Χώρα ή περιοχή	**Περίοδος εγγύησης**
Ηνωμένες Πολιτείες, Ευρώπη, Μέση Ανατολή, Αφρική και Αργεντινή	Εξαρτήματα: 3 έτη, εργασία: 3 έτη
Όλες οι υπόλοιπες χώρες/περιοχές	Εξαρτήματα: 3 έτη, εργασία: 1 έτος

Δήλωση Περιορισμένης Εγγύησης της IBM

Z125-4753-06 8/2000

Μέρος 1 - Γενικοί όροι

Η παρούσα Δήλωση Περιορισμένης Εγγύησης περιλαμβάνει το Μέρος 1 - Γενικοί όροι και το Μέρος 2 - Όροι με τοπική ισχύ. Οι όροι του Μέρους 2 αντικαθιστούν ή τροποποιούν τους όρους του Μέρους 1. Οι εγγυήσεις που παρέχονται από την IBM στην παρούσα Δήλωση Εγγύησης ισχύουν μόνο για Μηχανές που έχετε αγοράσει από την IBM ή από μεταπωλητές της για προσωπική χρήση και όχι για διάθεση σε τρίτους. Με τον όρο "Μηχανή" εννοούνται μηχανές της IBM, προσθήκες (features), μετατροπές, αναβαθμίσεις, στοιχεία ή προαιρετικά τους τμήματα, ή οποιοσδήποτε συνδυασμός των παραπάνω. Ο όρος "Μηχανή" δεν περιλαμβάνει προγράμματα λογισμικού, είτε αυτά είναι προφορτωμένα είτε εγκαθίστανται κατόπιν, ή σε οποιαδήποτε άλλη περίπτωση. Εάν δεν ορίζεται διαφορετικά από την IBM, οι ακόλουθες εγγυήσεις ισχύουν μόνο στη χώρα όπου αποκτήσατε τη Μηχανή. Κανένας όρος στην παρούσα Δήλωση Περιορισμένης Εγγύησης δεν επηρεάζει οποιαδήποτε δικαιώματα καταναλωτή που απορρέουν από το νόμο και για τα οποία δεν υπάρχει η δυνατότητα συμβατικής παραίτησης ή περιορισμού. Για οποιεσδήποτε ερωτήσεις, απευθυνθείτε στην IBM ή στον μεταπωλητή.

Η εγγύηση της IBM για τις Μηχανές

Η IBM εγγυάται ότι κάθε Μηχανή 1) δεν έχει ελαττώματα σε ό,τι αφορά τα υλικά και την κατασκευή της και 2) πληροί τις Επίσημες Δημοσιευμένες Προδιαγραφές της (“Προδιαγραφές”). Η περίοδος εγγύησης για μια Μηχανή είναι μια καθορισμένη, σταθερή χρονική περίοδος που αρχίζει την Ημερομηνία Εγκατάστασης της Μηχανής. Η Ημερομηνία Εγκατάστασης είναι η ημερομηνία που αναγράφεται στην απόδειξη αγοράς, εκτός εάν άλλως ορίσουν η IBM ή ο μεταπωλητής.

Εάν μια Μηχανή δεν λειτουργεί σύμφωνα με την εγγύηση κατά την περίοδο εγγύησης, και η IBM ή ο μεταπωλητής δεν είναι σε θέση είτε 1) να τη θέσει στην προβλεπόμενη από την εγγύηση κατάσταση λειτουργίας είτε 2) να την αντικαταστήσει με άλλη μηχανή, τουλάχιστον ισοδύναμη λειτουργικά, έχετε τη δυνατότητα να επιστρέψετε τη Μηχανή στην εταιρεία από την οποία την προμηθευτήκατε και θα σας επιστραφεί το χρηματικό ποσό που καταβάλατε.

Εύρος της Εγγύησης

Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει επισκευή ή ανταλλαγή Μηχανών οφειλόμενη σε: κακή χρήση, ατύχημα, μετατροπή, ακατάλληλο φυσικό ή λειτουργικό περιβάλλον, πλημμελή συντήρηση εκ μέρους σας ή δυσλειτουργία που προκλήθηκε από τη χρήση προϊόντος για το οποίο δεν είναι υπεύθυνη η IBM. Η εγγύηση ακυρώνεται εάν αφαιρεθούν ή τροποποιηθούν οι αναγνωριστικές ετικέτες της Μηχανής ή τμημάτων της.

ΟΙ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΕΙΝΑΙ ΟΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΣΑΣ ΠΑΡΕΧΟΥΜΕ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΟΥΝ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΑΛΛΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ Ή ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ, ΡΗΤΕΣ Ή ΣΙΩΠΗΡΕΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΟΧΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΙΚΑ, ΤΩΝ ΣΙΩΠΗΡΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ Ή ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΕΙΔΙΚΟ ΣΚΟΠΟ. ΟΙ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΣΑΣ ΠΑΡΕΧΟΥΝ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΝΟΜΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ, ΕΝΩ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΣΑΣ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΟΥ ΠΟΙΚΙΛΛΟΥΝ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗΝ ΙΣΧΥΟΥΣΑ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ. ΣΕ ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΔΙΚΑΙΟΔΟΣΙΕΣ ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ Ο ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΣ Ή ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΡΗΤΩΝ Ή ΣΙΩΠΗΡΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΚΑΙ, ΕΠΟΜΕΝΩΣ, ΟΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΙ Ή ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΙΣΧΥΟΥΝ ΓΙΑ ΕΣΑΣ. ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΥΤΗ, ΟΙ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΩΝ ΕΝ ΛΟΓΩ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΙΣΧΥΟΥΝ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΣΟ ΧΡΟΝΟ ΔΙΑΡΚΕΙ Η ΕΓΓΥΗΣΗ. ΜΕΤΑ ΤΗ ΛΗΞΗ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ ΔΕΝ ΙΣΧΥΕΙ ΚΑΜΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗ.

Στοιχεία που δεν καλύπτονται από την εγγύηση

Η IBM δεν εγγυάται την αδιάλειπτη ή απαλλαγμένη από σφάλματα λειτουργία των Μηχανών.

Οποιαδήποτε τεχνική ή άλλου είδους υποστήριξη για μια Μηχανή που καλύπτεται από εγγύηση, όπως η παροχή βοήθειας και οδηγιών μέσω τηλεφώνου, καθώς και οποιαδήποτε υποστήριξη που αφορά στη ρύθμιση και εγκατάσταση προγραμμάτων στη Μηχανή, παρέχεται **ΧΩΡΙΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΚΑΝΕΝΟΣ ΕΙΔΟΥΣ.**

Υπηρεσίες Εγγύησης

Για να σας παρασχεθούν υπηρεσίες εγγύησης για μια Μηχανή, επικοινωνήστε με το μεταπωλητή ή την IBM. Εάν δεν έχετε δηλώσει τη Μηχανή σας στην IBM, μπορεί να σας ζητηθεί να προσκομίσετε απόδειξη αγοράς.

Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, η IBM ή ο μεταπωλητής, εάν έχει την έγκριση της IBM για παροχή υπηρεσιών εγγύησης, παρέχει χωρίς χρέωση ορισμένα είδη υπηρεσιών επισκευής και ανταλλαγής, ώστε να διατηρούνται ή να επαναφέρονται οι Μηχανές σε κατάσταση λειτουργίας σύμφωνα με τις Προδιαγραφές τους. Η IBM ή ο μεταπωλητής θα σας ενημερώσει για τα διαθέσιμα είδη υπηρεσιών που καλύπτουν μια Μηχανή ανάλογα με τη χώρα όπου αυτή είναι εγκατεστημένη. Σύμφωνα με τη διακριτική της ευχέρεια, η IBM ή ο μεταπωλητής 1) θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει τη Μηχανή που παρουσιάζει τη βλάβη και 2) θα παρέχει αυτές τις υπηρεσίες είτε στις εγκαταστάσεις σας είτε σε κάποιο κέντρο επισκευών. Επίσης, η IBM ή ο μεταπωλητής θα διαχειρίζεται και θα εγκαθιστά επιλεγμένες μηχανικές τροποποιήσεις (engineering changes), κατάλληλες για τη Μηχανή σας.

Ορισμένα μέρη των Μηχανών IBM θεωρούνται ″Μονάδες Αντικαθιστώμενες από τον Πελάτη″ (Customer Replaceable Units - “CRU”), π.χ. πληκτρολόγια, μνήμη ή μονάδες σκληρών δίσκων. Η IBM αποστέλλει τις μονάδες CRU σε εσάς για να τις αντικαταστήσετε εσείς. Θα πρέπει να επιστρέψετε όλες τις ελαττωματικές μονάδες CRU στην IBM μέσα σε διάστημα 30 ημερών μετά την παραλαβή της ανταλλακτικής μονάδας CRU. Είστε υπεύθυνοι για τη μεταφόρτωση των καθορισμένων αναβαθμίσεων του Κώδικα Μηχανής και του Κατοχυρωμένου Εσωτερικού κώδικα από κάποιο Web site της IBM στο Internet ή από άλλα ηλεκτρονικά μέσα αποθήκευσης, καθώς και για την εκτέλεση των οδηγιών που παρέχονται από την IBM.

Όταν η προβλεπόμενη από την εγγύηση υπηρεσία περιλαμβάνει την ανταλλαγή μιας Μηχανής ή ενός μέρους, το στοιχείο που αντικαθιστά η IBM ή ο μεταπωλητής περιέρχεται στην κυριότητα της IBM ή του μεταπωλητή και το στοιχείο που αντικαθιστά το παλαιό περιέρχεται στη δική σας κυριότητα. Δηλώνετε ότι όλα τα στοιχεία που αφαιρούνται είναι γνήσια και χωρίς μετατροπές. Το στοιχείο που αντικαθιστά το παλαιό δεν θα είναι απαραίτητα καινούργιο, αλλά θα είναι σε κατάσταση καλής λειτουργίας και τουλάχιστον λειτουργικά ισοδύναμο με το αφαιρεθέν στοιχείο. Για το στοιχείο που αντικαθιστά το παλαιό, ισχύει το καθεστώς εγγύησης του αφαιρεθέντος στοιχείου. Πολλές από τις διαδικασίες προσθήκης, μετατροπής ή αναβάθμισης περιλαμβάνουν την αφαίρεση μερών και την επιστροφή

τους στην IBM. Για τα μέρη που αντικαθιστούν αφαιρεθέντα μέρη, ισχύει το καθεστώς εγγύησης των αφαιρεθέντων μερών.

Πριν η IBM ή ο μεταπωλητής ανταλλάξει μια Μηχανή ή ένα μέρος της, συμφωνείτε να έχετε αφαιρέσει όλες τις προσθήκες, εξαρτήματα, επιλογές, τροποποιήσεις και προσαρτήματα που δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

Επίσης, συμφωνείτε:
1. Να εξασφαλίσετε ότι η Μηχανή δεν υπόκειται σε νομικές δεσμεύσεις ή περιορισμούς που παρακωλύουν την ανταλλαγή της.
2. Εάν η μηχανή δεν σας ανήκει, να εξασφαλίσετε την εξουσιοδότηση του ιδιοκτήτη για την παροχή των υπηρεσιών στη Μηχανή από την IBM ή το μεταπωλητή.
3. Ανάλογα με την ισχύουσα περίπτωση, και πριν την παροχή των υπηρεσιών:
   α. να ακολουθήσετε τις υποδειχθείσες από την IBM ή το μεταπωλητή διαδικασίες προσδιορισμού προβλημάτων, ανάλυσης προβλημάτων και υποβολής αιτημάτων παροχής υπηρεσιών,
   β. να εξασφαλίσετε όλα τα προγράμματα, δεδομένα και χρηματικά ποσά που περιέχονται στη μηχανή,
   γ. να εξασφαλίσετε στην IBM ή στο μεταπωλητή επαρκή, δωρεάν και ασφαλή πρόσβαση στις εγκαταστάσεις σας, ώστε να τους επιτρέψετε να εκπληρώσουν τις υποχρεώσεις τους, και
   δ. να ενημερώσετε την IBM ή το μεταπωλητή για τυχόν αλλαγές στη θέση της Μηχανής.

Η IBM είναι υπεύθυνη για απώλεια της Μηχανής ή πρόκληση ζημίας σε αυτή όσο η Μηχανή βρίσκεται 1) στην κατοχή της IBM ή 2) σε διαμετακόμιση, στις περιπτώσεις στις οποίες η IBM είναι υπεύθυνη για τα έξοδα μεταφοράς.

Ούτε η IBM ούτε ο μεταπωλητής φέρουν καμία ευθύνη για οποιεσδήποτε εμπιστευτικές, ίδιες ή προσωπικές πληροφορίες σας που περιέχονται σε μια Μηχανή την οποία επιστρέφετε στην IBM ή στο μεταπωλητή για οποιονδήποτε λόγο. Θα πρέπει να αφαιρέσετε όλες τις πληροφορίες αυτού του είδους πριν επιστρέψετε τη Μηχανή.

Περιορισμός Ευθύνης

Ενδέχεται να προκύψουν περιπτώσεις κατά τις οποίες, λόγω αθέτησης συμβατικής υποχρέωσης εκ μέρους της IBM ή λόγω άλλης ευθύνης, θα δικαιούστε να λάβετε αποζημίωση από την IBM. Σε κάθε τέτοια περίπτωση, ανεξάρτητα από τη βάση επί της οποίας δικαιούστε να εγείρετε αξίωση αποζημίωσης εναντίον της IBM (συμπεριλαμβανομένης της αθέτησης ουσιωδών όρων της σύμβασης, αμέλειας, ψευδούς δήλωσης ή άλλης αξίωσης που απορρέει από σύμβαση ή αδικοπραξία), εκτός εάν το εφαρμοστέο δίκαιο δεν παρέχει τη δυνατότητα αποποίησης ή περιορισμού της ευθύνης, η IBM δεν φέρει ευθύνη παρά μόνο για τα εξής:

1. αποζημίωση για σωματική βλάβη (συμπεριλαμβανομένου του θανάτου) και φθορά ακίνητης περιουσίας ή ενσώματης προσωπικής περιουσίας, και
2. οποιαδήποτε άλλη θετική άμεση ζημία, έως τη χρέωση (σε περίπτωση επαναλαμβανόμενης χρέωσης, της χρέωσης δώδεκα μηνών) για τη Μηχανή που αποτελεί το αντικείμενο της αξίωσης. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, ο όρος "Μηχανή" περιλαμβάνει Κώδικα Μηχανής και Κατοχυρωμένο Εσωτερικό Κώδικα.

   Το όριο αυτό ισχύει επίσης για τους προμηθευτές της IBM και το μεταπωλητή. Είναι η μέγιστη ευθύνη την οποία συλλογικά φέρουν η IBM, οι προμηθευτές της και ο μεταπωλητής.

ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΔΕΝ ΦΕΡΕΙ ΕΥΘΥΝΗ Η IBM ΓΙΑ Ο,ΤΙΔΗΠΟΤΕ ΑΠΟ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ: 1) ΑΞΙΩΣΕΙΣ ΤΡΙΤΩΝ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΣΑΣ ΓΙΑ ΖΗΜΙΕΣ (ΕΚΤΟΣ ΤΩΝ ΖΗΜΙΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΤΗΣ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΥ), 2) ΑΠΩΛΕΙΑ Ή ΠΡΟΚΛΗΣΗ ΖΗΜΙΑΣ ΣΤΑ ΑΡΧΕΙΑ Ή ΤΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΣΑΣ Ή 3) ΕΙΔΙΚΕΣ, ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΕΣ Ή ΕΜΜΕΣΕΣ ΖΗΜΙΕΣ Ή ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΑΠΟΘΕΤΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ, ΔΙΑΦΥΓΟΝΤΑ ΚΕΡΔΗ Ή ΔΙΑΦΥΓΟΥΣΕΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΕΣ, ΑΚΟΜΗ ΚΑΙ ΑΝ Η IBM, ΟΙ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΣ ΤΗΣ Ή Ο ΜΕΤΑΠΩΛΗΤΗΣ ΕΧΟΥΝ ΕΝΗΜΕΡΩΘΕΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΝΑ ΠΡΟΚΥΨΟΥΝ ΤΕΤΟΙΕΣ ΖΗΜΙΕΣ. ΣΕ ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΔΙΚΑΙΟΔΟΣΙΕΣ ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ Ο ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΣ Ή ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΕΥΘΥΝΗΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΠΡΟΚΛΗΣΗΣ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΩΝ Ή ΑΠΟΘΕΤΙΚΩΝ ΖΗΜΙΩΝ ΚΑΙ, ΕΠΟΜΕΝΩΣ, Ο ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΣ Ή ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΕΥΘΥΝΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΙΣΧΥΕΙ ΓΙΑ ΕΣΑΣ.

Εφαρμοστέο Δίκαιο

Τόσο εσείς όσο και η IBM συμφωνείτε ότι εφαρμοστέο δίκαιο είναι το δίκαιο της χώρας στην οποία αποκτήσατε τη Μηχανή όσον αφορά την ισχύ, ερμηνεία και εφαρμογή όλων των δικαιωμάτων, καθηκόντων και υποχρεώσεων, τόσο των δικών σας όσο και της IBM, που απορρέουν από ή σχετίζονται καθ' οποιονδήποτε τρόπο με το αντικείμενο της παρούσας Σύμβασης, χωρίς να λαμβάνονται υπόψη τυχόν αντιθέσεις αρχών δικαίου.

Μέρος 2 - Όροι με τοπική ισχύ

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΚΑΙ ΝΟΤΙΑ ΑΜΕΡΙΚΗ

ΒΡΑΖΙΛΙΑ

Εφαρμοστέο Δίκαιο: *Η ακόλουθη πρόταση προστίθεται μετά την πρώτη πρόταση:* Αποκλειστικά αρμόδια για την εκδίκαση οποιασδήποτε αντιδικίας που απορρέει από την παρούσα Σύμβαση είναι τα δικαστήρια του Ρίο ντε Τζανέιρο.

ΒΟΡΕΙΑ ΑΜΕΡΙΚΗ

Υπηρεσίες Εγγύησης: *Στο άρθρο αυτό προστίθεται η ακόλουθη πρόταση:* Για να λάβετε υπηρεσίες εγγύησης από την IBM στον Καναδά ή τις Ηνωμένες Πολιτείες, καλέστε στον αριθμό 1-800-IBM-SERV (426-7378).

ΚΑΝΑΔΑΣ

Εφαρμοστέο Δίκαιο: *Η ακόλουθη φράση αντικαθιστά τη φράση "δίκαιο της χώρας στην οποία αποκτήσατε τη Μηχανή" στην πρώτη πρόταση:* δίκαιο της Επαρχίας του Οντάριο

ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ

Εφαρμοστέο Δίκαιο: *Η ακόλουθη φράση αντικαθιστά τη φράση "δίκαιο της χώρας στην οποία αποκτήσατε τη Μηχανή" στην πρώτη πρόταση:* δίκαιο της Πολιτείας της Νέας Υόρκης

ΑΣΙΑ/ΕΙΡΗΝΙΚΟΣ

ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

Η εγγύηση της IBM για Μηχανές: *Στο άρθρο αυτό προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:* Οι εγγυήσεις που ορίζονται στο παρόν άρθρο παρέχονται επιπλέον των δικαιωμάτων που ενδεχομένως προβλέπονται από το Νόμο περί Εμπορικών Πρακτικών του 1974 (Trade Practices Act 1974) ή άλλη παρεμφερή νομοθεσία και η ισχύς τους περιορίζεται μόνο στο βαθμό που αυτό επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία.

Περιορισμός Ευθύνης: *Στο άρθρο αυτό προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:* Σε περίπτωση που η IBM αθετήσει όρο ή εγγύηση τεκμαιρόμενο από το Νόμο περί Εμπορικών Πρακτικών του 1974 (Trade Practices Act 1974) ή άλλη παρεμφερή νομοθεσία, η ευθύνη της IBM περιορίζεται στην επισκευή ή αντικατάσταση των αγαθών ή στην προμήθεια ισοδύναμων αγαθών. Στην περίπτωση κατά την οποία ο εν

λόγω όρος ή εγγύηση σχετίζεται με δικαίωμα πώλησης, μη αμφισβητούμενη κατοχή (quiet possession) ή καθαρό τίτλο, ή τα αγαθά είναι του είδους που συνήθως αποκτώνται για προσωπική ή οικιακή χρήση ή κατανάλωση, δεν ισχύει κανένας από τους περιορισμούς της παρούσας παραγράφου.

Εφαρμοστέο Δίκαιο: *Η ακόλουθη φράση αντικαθιστά τη φράση "δίκαιο της χώρας στην οποία αποκτήσατε τη Μηχανή" στην πρώτη πρόταση:*
δίκαιο της Πολιτείας ή Επικράτειας

ΚΑΜΠΟΤΖΗ, ΛΑΟΣ ΚΑΙ ΒΙΕΤΝΑΜ

Εφαρμοστέο Δίκαιο: *Η ακόλουθη φράση αντικαθιστά τη φράση "δίκαιο της χώρας στην οποία αποκτήσατε τη Μηχανή" στην πρώτη πρόταση:*
δίκαιο της Πολιτείας της Νέας Υόρκης.

Στο άρθρο αυτό προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι:
Η οριστική διευθέτηση διενέξεων και διαφορών που απορρέουν από ή σχετίζονται με την παρούσα Σύμβαση θα γίνεται με διαιτησία η οποία θα λαμβάνει χώρα στη Σιγκαπούρη σύμφωνα με τους κανόνες του Διεθνούς Εμπορικού Επιμελητηρίου (International Chamber of Commerce - ICC). Ο διαιτητής ή οι διαιτητές που θα οριστούν βάσει αυτών των κανόνων θα έχουν την εξουσία να κρίνουν σχετικά με την αρμοδιότητα των ιδίων ως διαιτητών και με το έγκυρο της υποβολής της Σύμβασης σε διαιτησία. Η απόφαση της διαιτησίας θα είναι οριστική και δεσμευτική για τα μέρη, χωρίς δυνατότητα έφεσης, και το διαιτητικό πόρισμα θα υποβληθεί εγγράφως και θα αναφέρει τα πραγματικά περιστατικά και τα νομικά συμπεράσματα.

Όλες οι διαδικασίες θα διεξαχθούν στην αγγλική γλώσσα, συμπεριλαμβανομένων όλων των εγγράφων που θα υποβληθούν σε αυτές. Οι διαιτητές θα είναι τρεις και κάθε ένα από τα μέρη θα έχει το δικαίωμα να ορίσει έναν εξ αυτών.

Οι δύο διαιτητές που θα οριστούν από τα μέρη θα ορίσουν έναν τρίτο διαιτητή πριν την έναρξη της διαδικασίας. Ο τρίτος διαιτητής θα προεδρεύσει της διαδικασίας. Σε περίπτωση που η θέση του προεδρεύοντος μείνει κενή, θα καλυφθεί από τον πρόεδρο του ICC. Η πλήρωση κάθε άλλης κενής θέσης θα γίνεται από το υπεύθυνο προς τούτο μέρος. Η διαδικασία θα συνεχίζεται από το στάδιο στο οποίο βρισκόταν όταν έμεινε κενή η θέση.

Εάν κάποιο από τα διάδικα μέρη αρνηθεί ή για οποιονδήποτε άλλο λόγο δεν ορίσει διαιτητή εντός 30 ημερών από τον ορισμό διαιτητή από το άλλο μέρος, ο διαιτητής που ορίστηκε πρώτος θα είναι ο μοναδικός διαιτητής, υπό την προϋπόθεση ότι ο διορισμός του έγινε με έγκυρο και σωστό τρόπο.

Η αγγλική έκδοση αυτής της Σύμβασης κατισχύει οποιασδήποτε άλλης έκδοσης σε άλλη γλώσσα.

ΧΟΝΓΚ ΚΟΝΓΚ ΚΑΙ ΜΑΚΑΟ

Εφαρμοστέο Δίκαιο: *Η ακόλουθη φράση αντικαθιστά τη φράση "δίκαιο της χώρας στην οποία αποκτήσατε τη Μηχανή" στην πρώτη πρόταση:*
δίκαιο της Ειδικής Διοικητικής Περιοχής (Special Administrative Region) του Χονγκ Κονγκ.

ΙΝΔΙΑ

Περιορισμός Ευθύνης: *Τα ακόλουθα αντικαθιστούν τις περιπτώσεις 1 και 2 αυτού του άρθρου:*
1. Η ευθύνη για σωματική βλάβη (συμπεριλαμβανομένου του θανάτου) και ζημία σε ακίνητη περιουσία ή ενσώματη προσωπική περιουσία περιορίζεται στο βαθμό που αυτή οφείλεται σε αμέλεια της IBM.
2. Σε ό,τι αφορά οποιαδήποτε άλλη θετική ζημία που προκύπτει σε οποιαδήποτε περίπτωση παράλειψης εκ μέρους της IBM, η οποία εμπίπτει ή καθ' οποιονδήποτε τρόπο σχετίζεται με το αντικείμενο της παρούσας Δήλωσης Περιορισμένης Εγγύησης, η ευθύνη της IBM περιορίζεται στο ποσό που έχετε καταβάλει για τη Μηχανή που αποτελεί το αντικείμενο της αξίωσης.

ΙΑΠΩΝΙΑ

Εφαρμοστέο Δίκαιο: *Στο άρθρο αυτό προστίθεται η ακόλουθη πρόταση:*
Οποιεσδήποτε αμφιβολίες σχετικά με την παρούσα Σύμβαση θα επιλύονται αρχικώς μεταξύ μας σύμφωνα με τις αρχές της καλής πίστης και της αμοιβαίας εμπιστοσύνης.

ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ

Η εγγύηση της IBM για Μηχανές: *Στο άρθρο αυτό προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:*
Οι εγγυήσεις που ορίζονται στο παρόν άρθρο παρέχονται επιπλέον οποιωνδήποτε δικαιωμάτων τυχόν έχετε με βάση το Νόμο περί Εγγυήσεων Καταναλωτών του 1993 (Consumer Guarantees Act 1993) ή από άλλο νόμο για τον οποίο δεν υπάρχει δυνατότητα αποκλεισμού ή περιορισμού. Ο Νόμος περί Εγγυήσεων Καταναλωτών του 1993 δεν ισχύει για την περίπτωση οποιωνδήποτε αγαθών που παρέχει η IBM εάν τα αγαθά προορίζονται να εξυπηρετήσουν επιχειρηματικούς σκοπούς όπως αυτοί ορίζονται στο Νόμο.

Περιορισμός Ευθύνης: *Στο άρθρο αυτό προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:*
Σε περίπτωση που η απόκτηση των Μηχανών δεν εξυπηρετεί επιχειρηματικούς σκοπούς όπως αυτοί ορίζονται στο Νόμο περί Εγγυήσεων Καταναλωτών του 1993, οι περιορισμοί του παρόντος άρθρου υπόκεινται στους περιορισμούς του εν λόγω Νόμου.

ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ:

Εφαρμοστέο Δίκαιο: *Το άρθρο αυτό αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:*
Τόσο εσείς όσο και η IBM συμφωνείτε ότι εφαρμοστέο δίκαιο είναι το δίκαιο της Πολιτείας της Νέας Υόρκης (εκτός εάν άλλως ορίζεται από το τοπικό δίκαιο) όσον αφορά την ισχύ, ερμηνεία και εφαρμογή όλων των δικαιωμάτων, καθηκόντων και υποχρεώσεων, τόσο των δικών σας όσο και της IBM, που απορρέουν από ή σχετίζονται καθ' οποιονδήποτε τρόπο με το αντικείμενο της παρούσας Σύμβασης, χωρίς να λαμβάνονται υπόψη τυχόν αντιθέσεις αρχών δικαίου.

Οποιεσδήποτε διενέξεις απορρέουν από ή σχετίζονται με την παρούσα Σύμβαση θα επιλύονται αρχικά μέσω φιλικών διαπραγματεύσεων. Σε περίπτωση που οι διαπραγματεύσεις αποτύχουν, κάθε ένας από εμάς έχει το δικαίωμα να υποβάλει τη διένεξη στην Κινεζική Επιτροπή Διεθνούς Οικονομικής και Εμπορικής Διαιτησίας (China International Economic and Trade Arbitration Commission) στο Πεκίνο, για διαιτησία σύμφωνα με τους εκάστοτε ισχύοντες κανόνες διαιτησίας της εν λόγω Επιτροπής. Η επιτροπή διαιτησίας θα αποτελείται από τρεις διαιτητές. Οι γλώσσες που θα χρησιμοποιηθούν στη διαδικασία διαιτησίας θα είναι η αγγλική και η κινεζική. Η απόφαση θα είναι οριστική και δεσμευτική για όλα τα μέρη και εφαρμοστέα σύμφωνα με τη Σύμβαση περί Αναγνώρισης και Εφαρμογής Διαιτητικών Αποφάσεων στην Αλλοδαπή του 1958 (Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards 1958).

Η αμοιβή για τη διαιτησία θα καταβάλλεται από το ηττημένο διάδικο μέρος, εκτός εάν άλλως καθορίζεται στην απόφαση της διαιτησίας.

Κατά τη διάρκεια της διαιτησίας, η Σύμβαση θα συνεχίσει να εκτελείται, εκτός από τα σημεία που αποτελούν το αντικείμενο της διένεξης και έχουν υποβληθεί σε διαιτησία.

ΕΥΡΩΠΗ, ΜΕΣΗ ΑΝΑΤΟΛΗ ΚΑΙ ΑΦΡΙΚΗ (ΕΜΕΑ)

ΟΙ ΑΚΟΛΟΥΘΟΙ ΟΡΟΙ ΙΣΧΥΟΥΝ ΣΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΧΩΡΕΣ ΕΜΕΑ:
Οι όροι που περιέχονται στην παρούσα Δήλωση Περιορισμένης Εγγύησης ισχύουν για Μηχανές που έχουν αγοραστεί από την IBM ή από μεταπωλητή της IBM.

Υπηρεσίες Εγγύησης:

Εάν αγοράσετε Μηχανή της IBM στην Αυστρία, το Βέλγιο, τη Γαλλία, τη Γερμανία, τη Δανία, την Ελβετία, την Ελλάδα, την Εσθονία, την Ιρλανδία, την Ισλανδία, την Ισπανία, την Ιταλία, τη Λετονία, τη Λιθουανία, το Λουξεμβούργο, τη Μεγάλη Βρετανία, τη Νορβηγία, την Ολλανδία, την Πορτογαλία, τη Σουηδία ή τη Φινλανδία, μπορείτε να λάβετε υπηρεσίες εγγύησης για τη Μηχανή αυτή σε οποιαδήποτε από αυτές τις χώρες είτε (1) από μεταπωλητή εξουσιοδοτημένο από την IBM για παροχή υπηρεσιών εγγύησης είτε (2) από την IBM. Εάν αγοράσετε προσωπικό υπολογιστή IBM (IBM Personal Computer) στην Αλβανία, την Αρμενία,

τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, τη Βουλγαρία, τη Γεωργία, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας, το Καζακστάν, την Κιργιζία, την Κροατία, τη Μολδαβία, τη Λευκορωσία, την Ουγγαρία, την Ουκρανία, την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (FYROM), την Πολωνία, τη Ρουμανία, τη Ρωσία, τη Σλοβακία, τη Σλοβενία ή την Τσεχική Δημοκρατία, μπορείτε να λάβετε υπηρεσίες εγγύησης για τον υπολογιστή αυτό σε οποιαδήποτε από αυτές τις χώρες είτε (1) από μεταπωλητή εξουσιοδοτημένο από την IBM για παροχή υπηρεσιών εγγύησης είτε (2) από την IBM.

Εάν αγοράσετε Μηχανή της IBM σε χώρα της Μέσης Ανατολής ή της Αφρικής, μπορείτε να λάβετε υπηρεσίες εγγύησης για τη συγκεκριμένη Μηχανή από τον οργανισμό IBM στη χώρα αγοράς, εφόσον ο εν λόγω οργανισμός IBM παρέχει υπηρεσίες εγγύησης σε αυτή τη χώρα, ή από το μεταπωλητή της IBM που έχει την έγκριση της IBM να παρέχει υπηρεσίες εγγύησης για τη συγκεκριμένη Μηχανή σε αυτή τη χώρα. Οι υπηρεσίες εγγύησης στην Αφρική είναι διαθέσιμες σε ακτίνα 50 χιλιομέτρων από τον εξουσιοδοτημένο από την IBM παροχέα υπηρεσιών. Είστε υπεύθυνος για τα έξοδα μεταφοράς για Μηχανές που βρίσκονται σε απόσταση μεγαλύτερη των 50 χιλιομέτρων από τον εξουσιοδοτημένο από την IBM παροχέα υπηρεσιών.

Εφαρμοστέο Δίκαιο:

Το εφαρμοστέο δίκαιο που διέπει, και σύμφωνα με το οποίο ερμηνεύονται και εφαρμόζονται τα δικαιώματα, τα καθήκοντα και οι υποχρεώσεις κάθε ενός από εμάς που απορρέουν από ή σχετίζονται καθ’ οποιονδήποτε τρόπο με το αντικείμενο της παρούσας Δήλωσης, χωρίς να λαμβάνονται υπόψη τυχόν αντιθέσεις αρχών δικαίου, καθώς και οι όροι με τοπική ισχύ και τα αρμόδια δικαστήρια για την παρούσα Δήλωση, είναι εκείνα της χώρας στην οποία παρέχονται οι υπηρεσίες εγγύησης, με τις εξής εξαιρέσεις: 1) στις χώρες Αζερμπαϊτζάν, Αλβανία, Αρμενία, Βοσνία/Ερζεγοβίνη, Βουλγαρία, Γεωργία, Καζακστάν, Κιργκιστάν, Κροατία, Λευκορωσία, Μολδαβία, Ουγγαρία, Ουζμπεκιστάν, Ουκρανία, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (FYROM), Ρουμανία, Ρωσία, Σλοβακία, Σλοβενία, Τατζικιστάν και Τουρκμενιστάν, θα ισχύει η νομοθεσία της Αυστρίας, 2) στις χώρες Εσθονία, Λετονία και Λιθουανία, θα ισχύει η νομοθεσία της Φινλανδίας, 3) στις χώρες Ακτή Ελεφαντοστού, Αλγερία, Γαλλία, Γκάμπια, Γκαμπόν, Γουινέα-Μπισάου, Γουινέα, Ισημερινή Γουινέα, Καμερούν, Κεντροαφρικανική Δημοκρατία, Κονγκό, Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό, Λίβανος, Μάλι, Μαρόκο, Μαυριτανία, Μπένιν, Μπουρκίνα Φάσο, Νίγηρας, Πράσινο Ακρωτήριο, Σενεγάλη, Τζιμπουτί, Τόγκο, Τσαντ και Τυνησία, η ερμηνεία της παρούσας Σύμβασης και ο καθορισμός των νομικών σχέσεων μεταξύ των συμβαλλομένων μερών θα γίνεται σύμφωνα με τη γαλλική νομοθεσία και αποκλειστικώς αρμόδιο για την εκδίκαση όλων των διενέξεων που απορρέουν από την παρούσα Σύμβαση ή σχετίζονται με την παραβίαση ή την εκτέλεσή της, συμπεριλαμβανομένων των συνοπτικών διαδικασιών, θα είναι το Εμπορικό Δικαστήριο των Παρισίων, 4) στις χώρες Αίγυπτος, Αιθιοπία, Ανγκόλα, Γκάνα, Δυτική Όχθη/Γάζα, Ερυθραία, Ζάμπια, Ζιμπάμπουε, Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, Ηνωμένο Βασίλειο, Ιορδανία, Κατάρ, Κένυα, Κουβέιτ, Λιβερία, Μαλάουι, Μάλτα,

Μοζαμβίκη, Μπαχρέιν, Μποτσουάνα, Μπουρούντι, Νιγηρία, Ομάν, Ουγκάντα, Πακιστάν, Ρουάντα, Σάο Τομέ, Σαουδική Αραβία, Σιέρα Λεόνε, Σομαλία, Τανζανία και Υεμένη, η παρούσα Σύμβαση θα διέπεται από το Αγγλικό Δίκαιο και αποκλειστικά αρμόδια για την εκδίκαση διενέξεων σχετικά με αυτήν θα είναι τα αγγλικά δικαστήρια, και 5) στις χώρες Ελλάδα, Ισπανία, Ισραήλ, Ιταλία και Πορτογαλία, αρμόδια για την εκδίκαση σε πρώτο και τελευταίο βαθμό οποιασδήποτε νομικής αξίωσης που απορρέει από την παρούσα Δήλωση θα είναι τα δικαστήρια της Αθήνας, της Μαδρίτης, του Τελ Αβίβ, του Μιλάνου και της Λισαβόνας αντίστοιχα.

ΟΙ ΑΚΟΛΟΥΘΟΙ ΟΡΟΙ ΙΣΧΥΟΥΝ ΣΕ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ:

ΑΥΣΤΡΙΑ ΚΑΙ ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Η εγγύηση της IBM για Μηχανές: *Η ακόλουθη πρόταση αντικαθιστά την πρώτη πρόταση της πρώτης παραγράφου αυτού του άρθρου:*
Η εγγύηση για Μηχανές IBM καλύπτει τη λειτουργικότητα της Μηχανής σε συνθήκες κανονικής χρήσης της και τη λειτουργία της Μηχανής σύμφωνα με τις Προδιαγραφές της.

Στο άρθρο αυτό προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι:

Η ελάχιστη περίοδος εγγύησης είναι έξι μήνες. Σε περίπτωση που η IBM ή ο μεταπωλητής δεν είναι σε θέση να επισκευάσει μια Μηχανή IBM, μπορείτε εναλλακτικά να ζητήσετε μερική επιστροφή χρημάτων, έως το ποσό που δικαιολογεί η μείωση της αξίας της μη επισκευασμένης μηχανής, ή να ζητήσετε ακύρωση της αντίστοιχης σύμβασης που αφορά την εν λόγω Μηχανή και να σας επιστραφεί το χρηματικό ποσό που έχετε καταβάλει για την αγορά της.

Εύρος της Εγγύησης: *Η δεύτερη παράγραφος δεν ισχύει.*

Υπηρεσίες Εγγύησης: *Στο άρθρο αυτό προστίθεται η ακόλουθη πρόταση:*
Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, τα έξοδα μεταφοράς για την παράδοση της Μηχανής που έχει υποστεί βλάβη στην IBM θα επιβαρύνουν την IBM.

Περιορισμός Ευθύνης: *Στο άρθρο αυτό προστίθεται η ακόλουθη πρόταση:*
Οι περιορισμοί και αποκλεισμοί που ορίζονται στη Δήλωση Περιορισμένης Εγγύησης δεν θα ισχύουν σε περιπτώσεις ζημιών που προκλήθηκαν από δόλο ή βαριά αμέλεια της IBM καθώς και σε περιπτώσεις που σχετίζονται με ρητές εγγυήσεις.

Στο τέλος της περίπτωσης 2 προστίθεται η ακόλουθη πρόταση:
Η ευθύνη της IBM βάσει της παρούσας διάταξης περιορίζεται στην παραβίαση ουσιωδών συμβατικών όρων σε περιπτώσεις αμελείας.

ΑΙΓΥΠΤΟΣ

Περιορισμός Ευθύνης: *Η ακόλουθη παράγραφος αντικαθιστά την περίπτωση 2 αυτού του άρθρου:*
Σε ό,τι αφορά οποιαδήποτε άλλη άμεση θετική ζημία, η ευθύνη της IBM περιορίζεται στο συνολικό ποσό που καταβάλατε για τη Μηχανή η οποία αποτελεί το αντικείμενο της αξίωσης. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, ο όρος "Μηχανή" περιλαμβάνει Κώδικα Μηχανής και Κατοχυρωμένο Εσωτερικό Κώδικα.

Ισχύς για Προμηθευτές και Μεταπωλητές (ο όρος δεν έχει τροποποιηθεί).

ΓΑΛΛΙΑ

Περιορισμός Ευθύνης: *Η ακόλουθη πρόταση αντικαθιστά τη δεύτερη πρόταση της πρώτης παραγράφου αυτού του άρθρου:*
Σε κάθε τέτοια περίπτωση, ανεξάρτητα από τη βάση επί της οποίας δικαιούστε να εγείρετε αξίωση αποζημίωσης εναντίον της IBM, η IBM δεν φέρει ευθύνη παρά μόνο για: *(οι όροι 1 και 2 δεν έχουν τροποποιηθεί)*.

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

Εύρος της Εγγύησης: *Στο άρθρο αυτό προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:*
Πέραν των ρητώς προβλεπομένων από τους παρόντες όρους και προϋποθέσεις, αποκλείονται με το παρόν όλες οι προβλεπόμενες από νόμο προϋποθέσεις, συμπεριλαμβανομένων όλων των εγγυήσεων που απορρέουν έμμεσα, αλλά χωρίς να αναιρείται το γενικό πλαίσιο των προαναφερομένων, των εγγυήσεων που απορρέουν έμμεσα από το Νόμο περί Πώλησης Αγαθών του 1893 (Sale of Goods Act 1893) ή το Νόμο περί Πώλησης Αγαθών και Παροχής Υπηρεσιών του 1980 (Sale of Goods and Supply of Services Act 1980).

Περιορισμός Ευθύνης: *Οι ακόλουθες προτάσεις αντικαθιστούν τις περιπτώσεις 1 και 2 της πρώτης παραγράφου αυτού του άρθρου:*
1. θάνατο ή σωματική βλάβη ή φυσική ζημία στην ακίνητη περιουσία σας προκληθείσα αποκλειστικά από αμέλεια της IBM, και
2. το ποσό που αντιπροσωπεύει κάθε άλλη άμεση θετική ζημία, έως το 125% της χρέωσης (σε περίπτωση επαναλαμβανόμενης χρέωσης, της χρέωσης 12 μηνών) για τη Μηχανή που αποτελεί το αντικείμενο της αξίωσης ή προκαλεί κατά άλλο τρόπο την έγερση αξίωσης.

Ισχύς για Προμηθευτές και Μεταπωλητές (ο όρος δεν έχει τροποποιηθεί).

Η ακόλουθη παράγραφος προστίθεται στο τέλος αυτού του άρθρου:
Η συνολική ευθύνη της IBM και η μοναδική της υποχρέωση απέναντί σας, είτε εκ συμβάσεως είτε λόγω αδικοπραξίας, σε ό,τι αφορά οποιαδήποτε αθέτηση συμβατικών υποχρεώσεων, περιορίζεται στις ζημίες.

ΙΤΑΛΙΑ

Περιορισμός Ευθύνης: *Η ακόλουθη πρόταση αντικαθιστά τη δεύτερη πρόταση της πρώτης παραγράφου:*
Σε κάθε τέτοια περίπτωση, εκτός εάν άλλως προβλέπεται από διάταξη αναγκαστικού δικαίου, η IBM δεν φέρει ευθύνη παρά μόνο για τα ακόλουθα:
1. *(ο όρος δεν έχει τροποποιηθεί)*
2. σε ό,τι αφορά οποιαδήποτε άλλη θετική ζημία, σε κάθε περίπτωση μη εκπλήρωσης από την IBM υποχρεώσεών της που απορρέουν από ή καθ' οποιονδήποτε τρόπο σχετίζονται με το αντικείμενο της παρούσας Δήλωσης Εγγύησης, η ευθύνη της IBM περιορίζεται στο συνολικό ποσό που έχετε καταβάλει για τη Μηχανή που αποτελεί το αντικείμενο της αξίωσης.
Ισχύς για Προμηθευτές και Μεταπωλητές (ο όρος δεν έχει τροποποιηθεί).

Η ακόλουθη παράγραφος αντικαθιστά την τρίτη παράγραφο αυτού του άρθρου:
Εάν δεν ορίζεται διαφορετικά από διάταξη αναγκαστικού δικαίου, η IBM ή ο μεταπωλητής δεν φέρει ευθύνη για ο,τιδήποτε από τα ακόλουθα: *(οι περιπτώσεις 1 και 2 δεν έχουν τροποποιηθεί)* 3) έμμεσες ζημίες, ακόμη και αν η IBM ή ο μεταπωλητής έχουν ενημερωθεί για την πιθανότητα να προκύψουν τέτοιες ζημίες.

ΝΟΤΙΑ ΑΦΡΙΚΗ, ΝΑΜΙΜΠΙΑ, ΜΠΟΤΣΟΥΑΝΑ, ΛΕΣΟΤΟ ΚΑΙ ΣΟΥΑΖΙΛΑΝΔΗ

Περιορισμός Ευθύνης: *Στο άρθρο αυτό προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:*
Η συνολική ευθύνη της IBM για θετικές ζημίες που προκύπτουν σε οποιαδήποτε περίπτωση παράλειψης εκ μέρους της IBM και σχετίζονται με το αντικείμενο της παρούσας Δήλωσης Εγγύησης, περιορίζεται στο ποσό που έχετε καταβάλει για τη Μηχανή που αποτελεί το αντικείμενο της αξίωσής σας έναντι της IBM.

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Περιορισμός Ευθύνης: *Η ακόλουθη παράγραφος αντικαθιστά τις περιπτώσεις 1 και 2 της πρώτης παραγράφου αυτού του άρθρου:*

1. θάνατο ή σωματική βλάβη ή φυσική ζημία στην ακίνητη περιουσία σας προκληθείσα αποκλειστικά από αμέλεια της IBM,
2. το ποσό που αντιπροσωπεύει κάθε άλλη θετική άμεση ζημία ή απώλεια, έως το 125% της χρέωσης (σε περίπτωση επαναλαμβανόμενης χρέωσης, της χρέωσης 12 μηνών) για τη Μηχανή που αποτελεί το αντικείμενο της αξίωσης ή προκαλεί κατά άλλο τρόπο την έγερση αξίωσης,

Στην παράγραφο αυτή προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:
3. αθέτηση υποχρεώσεων της IBM που προβλέπονται έμμεσα από το άρθρο 12 του Νόμου περί Πώλησης Αγαθών (Sale of Goods Act) του 1979 ή από το άρθρο 2 του Νόμου περί Παροχής Αγαθών και Υπηρεσιών (Supply of Goods and Services Act) του 1982.

Ισχύς για Προμηθευτές και Μεταπωλητές (ο όρος δεν έχει τροποποιηθεί).

Στο τέλος αυτού του άρθρου προστίθεται η ακόλουθη πρόταση:
Η συνολική ευθύνη της IBM και η μοναδική της υποχρέωση απέναντί σας, είτε εκ συμβάσεως είτε λόγω αδικοπραξίας, σε ό,τι αφορά οποιαδήποτε αθέτηση συμβατικών υποχρεώσεων, περιορίζεται στις ζημίες.

Σημειώσεις

Η έκδοση αυτή δημιουργήθηκε για προϊόντα και υπηρεσίες που παρέχονται στις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής.

Η IBM μπορεί να μην παρέχει σε άλλες χώρες προϊόντα, υπηρεσίες ή λειτουργίες που αναφέρονται στο παρόν έγγραφο. Για πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα και τις υπηρεσίες που παρέχονται στην περιοχή σας, συμβουλευτείτε τον τοπικό εκπρόσωπο της IBM. Οποιαδήποτε αναφορά σε προϊόν, πρόγραμμα ή υπηρεσία της IBM δεν σημαίνει ούτε υποδηλώνει ότι μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο το συγκεκριμένο προϊόν, πρόγραμμα ή η συγκεκριμένη υπηρεσία της IBM. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί οποιοδήποτε ισοδύναμο, από λειτουργική άποψη, προϊόν, πρόγραμμα ή υπηρεσία που δεν παραβιάζει δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας της IBM. Ωστόσο, η αξιολόγηση και η επιβεβαίωση της λειτουργίας οποιουδήποτε προϊόντος, προγράμματος ή υπηρεσίας μη-IBM αποτελεί ευθύνη του χρήστη.

Η IBM ενδέχεται να έχει ευρεσιτεχνίες ή εκκρεμείς αιτήσεις ευρεσιτεχνίας που συνδέονται με θέματα αυτού του εγχειριδίου. Η κατοχή αυτού του εγχειριδίου δεν σας παρέχει οποιοδήποτε δικαίωμα επί αυτών των ευρεσιτεχνιών. Μπορείτε να αποστείλετε ερωτήσεις σχετικά με άδειες χρήσης, εγγράφως, στην ακόλουθη διεύθυνση:

IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785
U.S.A.

Η ακόλουθη παράγραφος δεν ισχύει στο Ηνωμένο Βασίλειο ή σε οποιαδήποτε άλλη χώρα στην οποία οι όροι αυτοί αντιβαίνουν στην τοπική νομοθεσία: Η INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION ΠΑΡΕΧΕΙ ΑΥΤΗ ΤΗΝ ΕΚΔΟΣΗ “ΩΣ ΕΧΕΙ” ΚΑΙ ΧΩΡΙΣ ΚΑΝΕΝΟΣ ΕΙΔΟΥΣ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΡΗΤΗ Ή ΣΙΩΠΗΡΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΟΧΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΙΚΑ, ΤΩΝ ΣΙΩΠΗΡΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΠΕΡΙ ΜΗ ΠΑΡΑΒΙΑΣΗΣ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ, ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΕΙΔΙΚΟΥΣ ΣΚΟΠΟΥΣ. Σε ορισμένες χώρες δεν επιτρέπεται η αποποίηση ρητών ή σιωπηρών εγγυήσεων σε ορισμένες συναλλαγές, επομένως, η συγκεκριμένη δήλωση μπορεί να μην ισχύει για εσάς.

Οι πληροφορίες αυτές ενδέχεται να περιέχουν τεχνικές ανακρίβειες ή τυπογραφικά λάθη. Περιοδικά, γίνονται αλλαγές στις πληροφορίες του παρόντος βιβλίου. Αυτές οι αλλαγές θα ενσωματωθούν σε νέες εκδόσεις του εντύπου. Η IBM μπορεί να

προβεί οποιαδήποτε στιγμή και χωρίς ειδοποίηση σε βελτιώσεις ή/και τροποποιήσεις προϊόντων ή/και προγραμμάτων που περιγράφονται σε αυτή την έκδοση.

Η IBM μπορεί να χρησιμοποιήσει ή να διανείμει οποιεσδήποτε από τις πληροφορίες που παρέχετε με οποιονδήποτε τρόπο θεωρεί κατάλληλο χωρίς καμία υποχρέωση προς εσάς. Οποιεσδήποτε αναφορές σε Web sites μη-IBM που περιέχονται σε αυτή την έκδοση παρέχονται μόνο για τη διευκόλυνσή σας και δεν συνιστούν κατά κανένα τρόπο επιδοκιμασία των συγκεκριμένων Web sites. Τα υλικά σε αυτά τα Web sites δεν αποτελούν μέρος των υλικών αυτού του προϊόντος IBM και η εκ μέρους σας χρήση των εν λόγω Web sites γίνεται με δική σας ευθύνη.

Επεξεργασία δεδομένων ημερομηνίας

Αυτό το προϊόν υλικού εξοπλισμού της IBM και τα προϊόντα λογισμικού της IBM που τυχόν συμπεριλαμβάνονται μαζί του έχουν σχεδιαστεί ώστε, όταν χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τη σχετική τους τεκμηρίωση, να επεξεργάζονται με σωστό τρόπο δεδομένα ημερομηνίας εντός και μεταξύ του εικοστού και του εικοστού πρώτου αιώνα, υπό την προϋπόθεση ότι όλα τα άλλα προϊόντα (για παράδειγμα, λογισμικό, υλικός εξοπλισμός και firmware) που χρησιμοποιούνται με τα προϊόντα αυτά ανταλλάσσουν με σωστό τρόπο ακριβή δεδομένα ημερομηνίας με αυτά.

Η IBM δεν μπορεί να είναι υπεύθυνη για την ικανότητα επεξεργασίας δεδομένων ημερομηνίας από προϊόντα μη-IBM, ακόμα και αν τα προϊόντα αυτά είναι προεγκατεστημένα ή διανέμονται κατά άλλο τρόπο από την IBM. Επικοινωνήστε με τους αντίστοιχους προμηθευτές αυτών των προϊόντων για να ενημερωθείτε για τις δυνατότητές τους και να τα αναβαθμίσετε, αν χρειαστεί. Αυτό το προϊόν υλικού εξοπλισμού της IBM δεν μπορεί να αποτρέψει σφάλματα που ενδέχεται να προκύψουν αν το λογισμικό, οι αναβαθμίσεις ή οι περιφερειακές συσκευές που χρησιμοποιείτε ή με τις οποίες ανταλλάσσετε δεδομένα δεν επεξεργάζονται τα δεδομένα ημερομηνίας με σωστό τρόπο.

Τα παραπάνω αποτελούν Αποκάλυψη σχετικά με την Ετοιμότητα για το Έτος 2000 (Year 2000 Readiness Disclosure).

Σημείωση σχετικά με την έξοδο τηλεόρασης

Η ακόλουθη σημείωση ισχύει για τα μοντέλα που έχουν την εργοστασιακά εγκατεστημένη λειτουργία εξόδου τηλεόρασης.

Το προϊόν αυτό περιλαμβάνει τεχνολογία προστασίας πνευματικών δικαιωμάτων που προστατεύεται από μεθόδους που περιγράφονται σε ορισμένες ευρεσιτεχνίες στις Η.Π.Α. και άλλα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας που ανήκουν στη Macrovision Corporation και άλλους κατόχους δικαιωμάτων. Η χρήση της εν λόγω τεχνολογίας προστασίας πνευματικών δικαιωμάτων πρέπει να είναι εξουσιοδοτημένη από τη Macrovision Corporation και να προορίζεται για οικιακή χρήση και άλλους σκοπούς περιορισμένης προβολής, εκτός αν υπάρχει σχετική

εξουσιοδότηση για άλλη χρήση από τη Macrovision Corporation. Απαγορεύεται η αντίστροφη μηχάνευση (reverse engineering) και η αποσυναρμολόγηση.

Εμπορικά σήματα

Οι ακόλουθοι όροι αποτελούν εμπορικά σήματα της IBM Corporation στις Η.Π.Α. ή/και σε άλλες χώρες:

HelpCenter

IBM

Update Connector

Microsoft και Windows είναι εμπορικά σήματα της Microsoft Corporation στις Η.Π.Α. ή/και σε άλλες χώρες.

Άλλες επωνυμίες εταιρειών ή ονομασίες προϊόντων και υπηρεσιών μπορεί να είναι εμπορικά σήματα ή σήματα υπηρεσιών άλλων.

Σημειώσεις σχετικά με την ηλεκτρονική ακτινοβολία

Ο υπολογιστής αυτός έχει χαρακτηριστεί ψηφιακή συσκευή Κατηγορίας B. Ωστόσο, ο υπολογιστής περιλαμβάνει ενσωματωμένο ελεγκτή NIC (network interface controller) και θεωρείται ψηφιακή συσκευή Κατηγορίας A όταν αυτός ο ελεγκτής NIC είναι σε λειτουργία. Ο κύριος λόγος είναι ότι η παρουσία ορισμένων επιλογών ή καλωδίων NIC Κατηγορίας A έχει ως αποτέλεσμα ο υπολογιστής να αντιστοιχεί συνολικά στις προδιαγραφές της Κατηγορίας A.

Σημειώσεις Κατηγορίας B

Οι σημειώσεις αυτές αφορούν τους τύπους μηχανής 2251, 2256, 2257, 2271, 6269, 6339, 6341, 6342, 6346, 6347, 6348, 6568, 6569, 6578, 6579, 6648, 6649, 6830, 6831, 6832, 6833 και 6841.

Δήλωση συμμόρφωσης με την Οδηγία EMC της Ευρωπαϊκής Ένωσης: Το προϊόν αυτό πληρεί τις προϋποθέσεις προστασίας που ορίζονται στην Οδηγία 89/336/EEC του Συμβουλίου της ΕΕ περί προσέγγισης των νομοθεσιών των Κρατών Μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα. Η IBM δεν αποδέχεται οποιαδήποτε ευθύνη για τυχόν μη εκπλήρωση των προϋποθέσεων προστασίας αν αυτή οφείλεται σε μη συνιστώμενη τροποποίηση του προϊόντος, συμπεριλαμβανομένης της τοποθέτησης πρόσθετων, μη-IBM καρτών.

Μετά από κατάλληλους ελέγχους, έχει διαπιστωθεί ότι το προϊόν αυτό ανταποκρίνεται στα όρια της Κατηγορίας B τεχνολογικού εξοπλισμού επεξεργασίας πληροφοριών, σύμφωνα με το CISPR 22/Ευρωπαϊκό Πρότυπο EN 55022. Τα όρια για τον εξοπλισμό Κατηγορίας B καθιερώθηκαν με σκοπό την εύλογη προστασία, σε τυπικά οικιακά περιβάλλοντα, από παρεμβολές που προκαλούνται από συσκευές επικοινωνίας με νόμιμη άδεια.

Σημειώσεις Κατηγορίας Α

Οι σημειώσεις αυτές αφορούν τους τύπους μηχανής 6251, 2256, 2257, 2271, 6269, 6339, 6341, 6341, 6342, 6346 6347, 6348, 6568, 6569, 6569, 6578, 6579, 6648, 6649, 6830, 6831, 6832, 6833, 6841 και 6841

Δήλωση συμμόρφωσης με την Οδηγία EMC της Ευρωπαϊκής Ένωσης: Το προϊόν αυτό πληρεί τις προϋποθέσεις προστασίας που ορίζονται στην Οδηγία 89/336/EEC του Συμβουλίου της ΕΕ περί προσέγγισης των νομοθεσιών των Κρατών Μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα. Η IBM δεν αποδέχεται οποιαδήποτε ευθύνη για τυχόν μη εκπλήρωση των προϋποθέσεων προστασίας αν αυτή οφείλεται σε μη συνιστώμενη τροποποίηση του προϊόντος, συμπεριλαμβανομένης της τοποθέτησης πρόσθετων, μη-IBM καρτών.

Μετά από κατάλληλους ελέγχους, έχει διαπιστωθεί ότι το προϊόν αυτό ανταποκρίνεται στα όρια της Κατηγορίας Α τεχνολογικού εξοπλισμού επεξεργασίας πληροφοριών, σύμφωνα με το CISPR 22/Ευρωπαϊκό Πρότυπο EN 55022. Τα όρια για τον εξοπλισμό Κατηγορίας Α καθιερώθηκαν με σκοπό την εύλογη προστασία, σε εμπορικά και βιομηχανικά περιβάλλοντα, από παρεμβολές που προκαλούνται από εξοπλισμό επικοινωνίας με νόμιμη άδεια.

Προσοχή: Το προϊόν αυτό είναι Κατηγορίας Α. Σε οικιακό περιβάλλον, το προϊόν μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές στις ραδιοσυχνότητες, περίπτωση κατά την οποία θα πρέπει ο χρήστης να λάβει τα κατάλληλα μέτρα.

Σημείωση σχετικά με το καλώδιο ρεύματος

Για την ασφάλειά σας, η IBM παρέχει ένα καλώδιο ρεύματος με γειωμένο φις για χρήση με αυτό το προϊόν IBM. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, συνδέετε πάντα το καλώδιο ρεύματος σε σωστά γειωμένη πρίζα.

Τα καλώδια ρεύματος της IBM που χρησιμοποιούνται στις Η.Π.Α. και στον Καναδά πιστοποιούνται από τους οργανισμούς Underwriter’s Laboratories (UL) και Canadian Standards Association (CSA).

Αν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν στα 115 Volt: Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο ρεύματος με πιστοποίηση UL και CSA, αποτελούμενο από ένα τριαγωγικό καλώδιο τουλάχιστον 18 AWG, τύπου SVT ή SJT, μέγιστου μήκους 5 μέτρων, και ένα γειωμένο φις παράλληλων ακροδεκτών αντοχής 15 Ampere/125 Volt.

Αν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν στα 230 Volt (στις Η.Π.Α.): Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο ρεύματος με πιστοποίηση UL και CSA, αποτελούμενο από ένα τριαγωγικό καλώδιο τουλάχιστον 18 AWG, τύπου SVT ή SJT, μέγιστου μήκους 5 μέτρων, και ένα γειωμένο φις αντοχής 15 Ampere/250 Volt.

Αν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν στα 230 Volt (εκτός Η.Π.Α.): Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο ρεύματος με γειωμένο φις. Το καλώδιο ρεύματος πρέπει να έχει την κατάλληλη πιστοποίηση ασφάλειας για τη χώρα στην οποία θα εγκατασταθεί ο εξοπλισμός.

Τα καλώδια ρεύματος της IBM για μια συγκεκριμένη χώρα ή περιοχή είναι συνήθως διαθέσιμα μόνο στη συγκεκριμένη χώρα ή περιοχή.

Αριθμός υλικού του καλωδίου ρεύματος της IBM	**Χώρες και περιοχές στις οποίες χρησιμοποιείται**
13F9940	Αργεντινή, Αυστραλία, Δυτική Σαμόα, Κίνα (Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας), Νέα Ζηλανδία, Ουρουγουάη, Παπούα - Νέα Γουινέα, Παραγουάη
13F9979	Άγιος Μαυρίκιος, Αίγυπτος, Ακτή Ελεφαντοστού, Αλγερία, Ανγκόλα, Ανδόρα, Αυστρία, Αφγανιστάν, Βέλγιο, Βιετνάμ, Βουλγαρία, Γαλλία, Γαλλική Γουιάνα, Γερμανία, πρώην Γιουγκοσλαβία, Γουινέα, Ελλάδα, πρώην ΕΣΣΔ, Ζαΐρ, Ζιμπάμπουε, Ινδονησία, Ιορδανία, Ιράν, Ισλανδία, Ισπανία, Καμερούν, Κεντροαφρικανική Δημοκρατία, Κίνα (Ειδική Διοικητική Περιφέρεια του Μακάο), Λίβανος, Λουξεμβούργο, Μαδαγασκάρη, Μάλι, Μαρόκο, Μαρτινίκα, Μαυριτανία, Μοζαμβίκη, Μονακό, Μπένιν, Μπουρκίνα Φάσο, Μπουρούντι, Νέα Καληδονία, Νίγηρ, Νορβηγία, Ολλανδία, Ουγγαρία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σενεγάλη, Σλοβακία, Σουδάν, Σουηδία, Συρία, Τόγκο, Τουρκία, Τσαντ, Τσεχική Δημοκρατία, Τυνησία, Φινλανδία
13F9997	Δανία
14F0015	Μπανγκλαντές, Βιρμανία, Νότια Αφρική, Πακιστάν, Σρι Λάνκα
14F0033	Αντίγκουα, Γκάνα, Ζάμπια, Ηνωμένο Βασίλειο, Ινδία, Ιράκ, Ιρλανδία, Κατάρ, Κένυα, Κίνα (Ειδική Διοικητική Περιφέρεια του Χονγκ Κονγκ), Κουβέιτ, Κύπρος, Μαλαισία, Μαλάουι, Μάλτα, Μπαχρέιν, Μπρουνέι, Νεπάλ, Νήσοι της Μάγχης, Νιγηρία, Ντουμπάι, Ουγκάντα, Πολυνησία, Σιγκαπούρη, Σιέρα Λεόνε, Τανζανία, Υεμένη, Φίτζι
14F0051	Ελβετία, Λιχτενστάιν
14F0069	Αιθιοπία, Ιταλία, Λιβύη, Σομαλία, Χιλή
14F0087	Ισραήλ
1838574	Ταϋλάνδη
6952301	Αϊτή, Βενεζουέλα, Βερμούδες, Βολιβία, Βραζιλία, Γουατεμάλα, Γουιάνα, Δομινικανή Δημοκρατία, Ελ Σαλβαδόρ, Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής, Ιαπωνία, Ισημερινός, Καναδάς, Κολομβία, Κορέα (Νότια), Κόστα Ρίκα, Λιβερία, Μεξικό, Μπαρμπάντος, Μπαχάμες, Νήσοι Κεϋμάν, Νικαράγουα, Ολλανδικές Αντίλλες, Ονδούρα, Παναμάς, Περού, Σαουδική Αραβία, Σουρινάμ, Ταϊβάν, Τζαμάικα, Τρινιντάντ (Δυτικές Ινδίες), Φιλιππίνες

Part Number: 25P5992

Printed in the UK

(1P) P/N: 25P5992